

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

58. Jahrgang

50. Kalenderwoche

Donnerstag, 15. Dezember 2022

Nummer 50

Pädagogische Fachtagung in der Hegauhalle

Innovative Weiterbildung für
die Teams der kommunalen Kindergärten



Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher begrüßt die Referentin Renate Bölstler und das pädagogische Fachpersonal der kommunalen Kindertagesstätten im Foyer der Hegau-Halle.

Bild: Gemeindeverwaltung

Hilzingen. Es ist ein wichtiges Anliegen der Gemeinde Hilzingen, die kommunalen Kindertagesstätten mit inhaltlichen Anregungen zu unterstützen, um so zur Qualität und zur Entwicklung der pädagogischen Arbeit beizutragen. Bei dem ganztägigen Seminar, das am Freitag, 9. Dezember, im Foyer der Hegau-Halle stattfand, bekamen alle pädagogischen Fachkräfte die Möglichkeit, professionellen Input zu erhalten und dadurch wertvolle Ideen und neue Denkanstöße für die Herausforderungen der täglichen Arbeit zu bekommen. Nebenbei hatte das Fachpersonal die Gelegenheit sich einrichtungsübergreifend zu treffen und Erfahrungen auszutauschen.

Als Referentin des Seminars konnte Renate Bölstler - selbst-

ständige Mitarbeiterin der Ideenwerkstatt Bagage Freiburg - gewonnen werden. Zu den interessanten und wichtigen Themenfeldern, die bei diesem In-house Seminar behandelt wurden, zählten die Erörterung konzeptioneller Grundpfeiler pädagogischer Arbeit und ihre Orientierung an zukünftigen, gesellschaftlichen Anforderungen sowie auch konkrete und praktische Handlungsstrategien, die eine kindgerechte und moderne Pädagogik am Puls der Zeit unterstützen. Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher nahm die Gelegenheit wahr, begrüßte die Teilnehmerinnen und Teilnehmer und wünschte allen für das heutige Seminar viele inhaltliche Anregungen, die in der täglichen Arbeit in der Kindertagesstätten genutzt werden können.

»Frieden beginnt mit dir«

Pfadfinder setzen ein Zeichen für den Frieden

Hilzingen. Die Pfadfinder aus Hilzingen laden zur traditionellen Friedenslichtaktion unter dem diesjährigen Motto »Frieden beginnt mit dir« ein. Treffpunkt ist am Sonntag, 18. Dezember, um 17:30 Uhr im Schlosspark in Hilzingen. Im Rahmen eines Wortgottesdienstes wird das Friedenslicht an »alle Menschen guten Willens« weitergegeben.

Anschließend gibt es die Möglichkeit bei einer Grillwurst, einem Glühwein und Punsch am Lagerfeuer noch ein wenig zu verweilen. Diese jahrelange Tra-

dition findet bei jedem Wetter statt.

Die Aktion Friedenslicht gibt es seit 1986. Sie wurde vom Österreichischen Rundfunk (ORF) ins Leben gerufen. Jedes Jahr entzündet ein Kind das Friedenslicht an der Flamme der Geburtsgrube Christi in Betlehem. Das Friedenslicht aus Betlehem wird in diesem Jahr zum 29. Mal Deutschland erreichen und ab dem 3. Advent von Pfadfinderinnen im Rahmen einer Lichtstafette an über 500 Orten an »alle Menschen guten Willens« weitergegeben.



Das Team des Kindergartens St. Elisabeth hat am Montag, 12. Dezember, gemeinsam mit der Kindergartengeschäftsführung und dem Elternbeirat ihre langjährige Mitarbeiterin Claudia Mohr in ihren wohlverdienten Ruhestand verabschiedet. Claudia Mohr war seit 2011 fester Bestandteil des Kindergartenteams und arbeitete zuletzt in der Kleinkindgruppe. Das gesamte Team, der Elternbeirat und Fr. Blank bedankte sich bei ihr für ihren unermüdlichen Einsatz, ihre Arbeitsfreude sowie für ihre tatkräftige Unterstützung im Kindergartenalltag.

Bild: Kiga St. Elisabeth

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Gut erhaltene stabile Schlafcouch, Breite 1,6 m, mit Lattenrost, Tel. 07731 182721
- Teilbare Wohnwand, TV Board, grünes 3er Sofa, Glasvitrine, Schuhschrank, gepolsterter Stuhl, Tel. 07731 5919750
- Klavier, Tel. 07731 64708
- Wickeltischauflage, Tel. 07731 64722
- Polstergarnitur Stoff, 3-er, 2-er, 1 Sessel und Tisch, Schrankwand alt, 3 m, Tel. 07731 798544, Mobil 0170 2108577
- Ecksofa mit Ottomane mit Bettfunktion, Tel. 07731 924966

Unsere Jubilare

21. Dezember 2022

- 80 Jahre: **Reinhold Wick**, Wiesentalstr. 4, Weiterdingen
- 90 Jahre: **Priska Wachter**, Gewerbegebiet Lachen 2, Duchtlingen

Apotheken-Notdienst

Do 15.12.

- **Rosenegg-Apotheke Rielasingen**, Hauptstr. 5
- **City-Apotheke Engen**, Breitestr. 8

Fr 16.12.

- **Marien-Apotheke Singen**, Rielasinger Str. 172

Sa 17.12.

- **Hegau-Apotheke Steißlingen**, Lange Str. 12

So 18.12.

- **Martinus-Apotheke Singen**, Uhlandstr. 48

Mo 19.12.

- **Stadt-Apotheke Tengen**, Marktstr. 7
- **Sonnen-Apotheke Radolfzell**, Hegaustr. 21

Die 20.12.

- **Hilzinger Marien-Apotheke Hilzingen**, Hauptstr. 61

Mi 21.12.

- **Ring-Apotheke Singen**, Ekkehardstr. 59c

Do 22.12.

- **Bahnhof-Apotheke Gottmadingen**, Poststr. 2

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.



Abfuhrtermine

■ **Fr 16.12.2022**

Biomüll

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Bekanntmachung

Hilzingen, 09.12.2022

Einladung

Zur öffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am

**Dienstag, den 20. Dezember 2022, um 19 Uhr,
im Rathaus Ratssaal, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen,**
laden wir die Öffentlichkeit hiermit ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 08.11.2022
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher TUA-Sitzung am 08.11.2022
4. Beschlussfassung über Bauanträge im Vereinfachten Verfahren
- 4.1 Beschlussfassung über einen Bauantrag im vereinfachten Verfahren: Bauvorhaben: Wohnhaus mit Carport und Garage, Baugrundstück: Zwinghofstr. 4a, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 4691/7
- 4.2 Beschlussfassung über einen Bauantrag im vereinfachten Verfahren: Bauvorhaben: Wohnhaus mit Doppelgarage, Baugrundstück: Zwinghofstr. 4, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 4691/3
- 4.3 Beschlussfassung über einen Bauantrag im vereinfachten Verfahren: Bauvorhaben: Sanierung (EG) - Bestehendes Haus, Anbau - Wintergarten, Erweiterung - Bestehende Garage, Baugrundstück: Flückigerstr. 29, Gemarkung: Weiterdingen, Flurstück-Nr.: 4570
- 4.4 Beschlussfassung über einen Bauantrag im vereinfachten Verfahren: Bauvorhaben: Energetische Sanierung mit Aufstockung im DG und Anbau im EG, Baugrundstück: Kapellenhof 2, Gemarkung: Weiterdingen, Flurstück-Nr.: 2541
5. Beschlussfassung über Bauanträge
- 5.1 Beschlussfassung über einen Bauantrag: Bauvorhaben: Änderung der Biogasanlage:
 - Entfall des genehmigten, aber nicht errichteten Warmwasserspeichers
 - Errichtung eines Warmwasser-Pufferspeichers
 Baugrundstück: Seeweilerhof 2, Gemarkung: Weiterdingen, Flurstück-Nr.: 3951
- 5.2 Beschlussfassung über einen Bauantrag: Bauvorhaben: Neubau einer Gewerbehalle mit Büro-, Lager- und Nebenräumen, Baugrundstück: Killwies 6, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 15786
- 5.3 Beschlussfassung über einen Bauantrag: Bauvorhaben: Umnutzung des Untergeschosses zu einem Friseursalon, Baugrundstück: Bahnholzstr. 6, Gemarkung: Schlatt a. R., Flurstück-Nr.: 35/5
- 5.4 Beschlussfassung über einen Bauantrag: Bauvorhaben: Neubau einer Montage- und Lagerhalle mit Wohnhaus und Garage des Betriebsleiters, geänderte Pläne: Einbau einer Galerie in der Werkhalle; Personalraum im OG mit Außentreppe; DN -4° (16°), TH + 1,03m, FH -1,18 m, Baugrundstück: Brühlstr. 9, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 15787
6. Sanierungsrechtliche Genehmigung nach § 144 BauGB Klostersgasse 3, Flst. Nr. 383, Gemarkung Hilzingen
7. Photovoltaik-Anlage Peter-Thumb-Schule Hilzingen, Beschlussfassung über eine Arbeitsvergabe
 - Lieferung und Montage
8. Bekanntgaben der Verwaltung
9. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
10. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Holger Mayer
Bürgermeister

Ein geselliges Event

Erfolgreicher Christbaumverkauf mit Überraschung



Vorsitzender Josef Hiestand konnte dem ukrainischen Jungen Alexander eine Geige überreichen.
Bild: MV Binningen

Binningen. Am Samstag, 10. Dezember, wurden wieder zahlreiche Nordmannstannen aus dem Hegau in Binningen verkauft. Der Musikverein Binningen dankt für die Unterstützung aller Helfer und den vielen Abnehmern der wunderschönen Christbäumen. Hierzu lud der Musikverein bei Lagerfeuer, Bratwurst und Glühwein ein. Gekonnt sangen die Kinder der Musikwerkstatt zur Einstimmung auf Weihnachten. Die neu formierte Gesangsgruppe »Vocal Art« hat die Herzen der Zuhörer berührt. Und »last but not

least« blies Nachwuchstalent Paul mit Bravour Weihnachtslieder auf seinem Tenorhorn. Von Tränen gerührt war unser musikalischer ukrainischer Junge Alexander, der von Vorsitzendem Josef Hiestand eine vom Musikverein gespendete Geige überreicht bekam.

Am Donnerstag, 15. Dezember, wird um 18 Uhr das Adventsfenster des Musikvereins und der Musikwerkstatt eröffnet. Hier kann man sich auf einen schönen Abend, nette Gespräche und musikalische Umrahmung freuen.



An Heiligabend stimmen die Jungmusiker des Musikvereins Schlatt a.R. - wie hier 2019 - die Einwohner von Schlatt a.R. wieder auf Weihnachten ein, indem sie an verschiedenen Stellen im Ort Weihnachtslieder spielen. Folgende Stellen sind vorgesehen: beim ehemaligen Zollhaus circa 13:15 Uhr; Weidenbühl - Anwesen Dr. Wund/Geiger circa 13:30 Uhr; Zollstraße/Buswartehäusle circa 13:45 Uhr; Oberbrühlstraße - Anwesen Stärk circa 14 Uhr; Hinter Erlen/Im Bohl - Anwesen L. Jäckle circa 14:15 Uhr; Hinter Hohleisch - Anwesen M. Schwald circa 14:30 Uhr; Büßlinger Straße - Schopf Paul Jäckle circa 14:45 Uhr; Büßlinger Straße - Anwesen Stauder circa 15:15 Uhr. Im Anschluss daran wird der Martinshof besucht, bevor um 16:30 Uhr die Krippenfeier in der Kirche musikalisch umrahmt wird.
Bild: MV Schlatt

Veranstaltung für Privatwaldbesitzer

Um Anmeldung wird gebeten

Hegau. Am 18. Januar 2023 um 18 Uhr bietet das Kreisforstamt im Gasthaus Mägdeberg in Mühlhausen-Ehingen eine Veranstaltung zu den Themen »Aktuelle Holzmarktsituation und Förderung« an.

An diesem Termin wird Holzverkäufer Richard Baur über die aktuellsten Entwicklungen am Holzmarkt berichten. Außerdem werden die Fördermöglichkeiten der Verwaltungsvorschrift nachhaltige Waldwirtschaft im Kleinprivatwald vorgestellt: Aufarbeitung, Ent-

rindung, Transport und Hacken von Schadholz, Wiederaufforstung nach Extremwetterereignissen wie Sturm, Käfer oder Trockenheit, Reguläre Pflanzmaßnahmen, Arbeiten in Naturverjüngung, Kultursicherung, Bewässerung von Kulturen, Nachbesserung von Pflanzungen bei Ausfall von Pflanzen, Jungbestandspflege. Zur besseren Planung wird um Anmeldung gebeten unter der Telefonnummer 07531 800-2126 oder per E-Mail an kreisforstamt@LRAKN.de.

Allzeit bereit?

Pfadfinder Hilzingen suchen Nachwuchs

Hilzingen. Die DPSG Hilzingen sucht Kinder und Jugendliche aus den Jahrgängen 2009, 2010, 2011, 2012 oder 2005 und 2006, die abenteuerlustig und neugierig sind und mit wachen Augen durch die Welt gehen. Im Rahmen der Prinzipien der Pfadfinderbewegung wird Kindern und Jugendlichen die Chance gegeben, ihre eigene Persönlichkeit zu entdecken und zu entwickeln. Getreu dem Motto »Learning by doing« werden sie in den wöchentlichen Gruppenstunden von ihren Gruppenleitern begleitet und durch selbstgesetzte Ziele, Mitbestimmung und Mitverantwortung in ihrer Entwicklung gefördert.

Durch die gezielte und reflektierte Gruppenarbeit sollen sie zu einem selbstbestimmten, sozialen und selbstreflektierten

Leben befähigt werden. Das Highlight in jedem Jahr ist das zehntägige Zeltlager im Tessin. Die Gruppenstunden finden immer mittwochs, 17:30 bis 19 Uhr, für die Jahrgänge 2009 bis 2012 und donnerstags, 18:30 bis 20 Uhr, für die Jahrgänge 2005 und 2006 statt.

Anmeldeschluss für Neugierige ist Montag, 19. Dezember, per Telefon unter 0176 82642245 bei Ann-Sophie Andelfinger, per E-Mail an mail@dpsg-hilzingen.de oder über das Kontaktformular auf der Website www.dpsg-hilzingen.de.

Eine erste Möglichkeit zum persönlichen Kennenlernen gibt es bereits am Sonntag, 18. Dezember, um 17:30 Uhr im Rahmen der Friedenslichtaktion der Pfadfinder im Hilzinger Schlosspark.



Das jährliche Highlight der Pfadfinder ist das zehntägige Zeltlager im Tessin.
Bild: DPSG Hilzingen

Öffentliche Bekanntmachung

Gemeinde Hilzingen, Landkreis Konstanz

Festsetzung der Grundsteuer für das Jahr 2023

1. Steuerfestsetzung

Der Gemeinderat hat durch Hebesatz-Satzung vom 18. November 2014 die Hebesätze der Grundsteuer für die Kalenderjahre 2015 ff wie folgt festgesetzt:

- | | |
|---|----------|
| a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf | 320 v.H. |
| b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf | 340 v.H. |

Die Hebesätze sind gegenüber dem Vorjahr unverändert.

Für diejenigen Steuerschuldner, die für das Kalenderjahr 2023 die gleiche Grundsteuer wie im Vorjahr zu entrichten haben, wird aufgrund von § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes (GrStG) die Grundsteuer für das Kalenderjahr 2023 in derselben Höhe wie für das Jahr 2022 durch öffentliche Bekanntmachung festgesetzt. Für die Steuerschuldner treten mit dem Tage der öffentlichen Bekanntmachung die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tage ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre.

Dies gilt nicht, wenn Änderungen in der sachlichen oder persönlichen Steuerpflicht eintreten. In diesen Fällen ergeht - anknüpfend an den Messbescheid des Finanzamtes - ein entsprechender schriftlicher Grundsteuerbescheid.

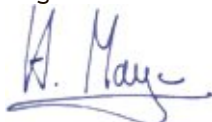
2. Zahlungsaufforderung

Die Steuerschuldner werden gebeten, die Grundsteuer für 2023 zu den Fälligkeitsterminen und mit den Beträgen, die sich aus dem letzten schriftlichen Grundsteuerbescheid vor Veröffentlichung dieser Bekanntmachung ergeben, auf eines der in diesem Bescheid angegebenen Bankkonten der Gemeindekasse Hilzingen zu überweisen oder einzuzahlen.

3. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese durch öffentliche Bekanntmachung bewirkte Steuerfestsetzung kann innerhalb eines Monats nach dieser öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Bürgermeisteramt Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen, oder beim Landratsamt Konstanz, Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen. Der Widerspruch hat keine aufschiebende Wirkung, daher der angeforderte Betrag ist trotzdem am Fälligkeitstermin zur Zahlung fällig.

Hilzingen, den 09. Dezember 2022
Bürgermeisteramt Hilzingen



Holger Mayer
Bürgermeister



Der Haus- und Gartenverein Hilzingen lädt alle Kinder und Familien am Freitag, 16. Dezember, bei trockenem Wetter zu einer Fackelwanderung ein. Treffpunkt ist um 16:30 Uhr beim Schwimmbadparkplatz. Ziel der Wanderung ist der Grillplatz von Hilzingen. Dort werden bei Kinderpunsch und Glühwein am Lagerfeuer Würste gegrillt. Fackeln, Getränke und Würste sind vorhanden. Der Verein würde sich sehr darüber freuen, viele große und kleine Teilnehmer begrüßen zu dürfen.

Bild: HGV

Nachruf



Die Gemeinde Hilzingen trauert um

Herrn Dr. Dieter Renner

der am Samstag, den 10. Dezember 2022, im Alter von 66 Jahren verstorben ist.

Der Verstorbene war von 1999 bis zu seinem freiwilligen Ausscheiden im Jahr 2016 Mitglied des Gemeinderates und in der Zeit von 2004 – 2019 Ortschaftsrat des Ortsteils Riedheim.

Am 17. Juli 2019 wurde ihm für seine jahrelangen aktiven kommunalpolitischen Tätigkeiten die Ehrennadel des Gemeindetags Baden-Württemberg verliehen.

Während seines kommunalpolitischen und ehrenamtlichen Wirkens hat er sich nach seinen Überzeugungen nicht nur für die Gemeinde Hilzingen, sondern im besonderen Maße für die Interessen des Ortsteils Riedheim eingesetzt.

Er war weitsichtig genug, sich der gesamten Breite der kommunalpolitischen Themen anzunehmen und im Rahmen seiner Möglichkeiten auch mitzugestalten. Die während dieser Zeit erforderlichen Entwicklungen und Weichenstellungen hat er aktiv begleitet.

Der Verstorbene hatte sein kommunalpolitisches und ehrenamtliches Wirken stets an seinen klaren Überzeugungen orientiert.

Wir sprechen dem Verstorbenen Dank, Respekt und Anerkennung aus und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren. Unser tief empfundenes Mitgefühl gilt seiner Ehefrau Gisela, seinen Kindern und allen Angehörigen.

Hilzingen, den 14. Dezember 2022

Für die Gemeinde Hilzingen
Holger Mayer, Bürgermeister

Für den Ortschaftsrat Riedheim
Walter Mayer, Ortsvorsteher

Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr

Rathaus Hilzingen 27. bis 30. Dezember geschlossen

Hilzingen. Durch die drastischen Verwerfungen am Energiemarkt sind alle BürgerInnen aufgerufen, Energie einzusparen. Hierunter fällt zum Beispiel auch die Reduzierung der Temperaturen in den öffentlichen Einrichtungen (Rathaus, Schule, Hallen und andere).

Die Gemeindeverwaltung hat in der Zeit vom 27. bis 30. Dezember geschlossen. Gerne sind die Mitarbeiter im Rathaus wieder am Montag, 2. Januar 2023, für die Besucher und ihre Anliegen da.

**INFO
KOMMUNAL**

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Hilzinger Amtsblatt Weihnachtspause

Hilzingen (her). Die kommende Ausgabe des Hilzinger Amtsblatts am Donnerstag, 22. Dezember, wird die letzte vor dem Jahreswechsel sein. Ankündigungen und Hinweise für die Weihnachtspause sollten bis Montag, 19. Dezember, 12 Uhr, im Verlag sein. Die erste Ausgabe des Hilzinger Amtsblatts im neuen Jahr wird unseren LeserInnen am Donnerstag, 12. Januar, zugehen. Redaktionsschluss hierfür ist Montag, 9. Januar.

Fundsachen

Die Fundsachen können nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung im Bürgerbüro abgeholt werden.

- Fahrradhelm, Fundort auf dem Wirtschaftsweg zwischen Hilzingen und Twielfeld
- 1 Schlüsselmäppchen mit Schlüssel und Autoschlüssel

Anzeige

Blickpunkt Geschäftsleben

Anpassung der monatlichen Abschläge erst 2023

Thüga Energie GmbH informiert

Hegau. Die Bundesregierung will die steigenden Energiekosten in Deutschland mit einer Energiepreisbremse abfedern. Sowohl Privatpersonen als auch Unternehmen sollen mit einer günstigeren Basisversorgung von den stark gestiegenen Energiekosten entlastet werden. Für ein Kontingent von 80 Prozent des im September 2022 prognostizierten Jahresverbrauchs soll ein niedrigerer Strom- und Gaspreis gelten. Die Maßnahmen sollen ab 1. März 2023 kommen und rückwirkend ab 1. Januar 2023 bis voraussichtlich Frühjahr 2024 gelten. Der Bundesrat will dies am 16. Dezember 2022 beschließen. Die Thüga Energie begrüßt jede Maßnahme, die in der aktuellen Situation sowohl zur Sicherung

der Energieversorgung als auch zur Entlastung der Verbraucherinnen und Verbraucher führt. Gas- und Strom-Kundinnen und -kunden der Thüga Energie müssen nicht aktiv werden, um von den Entlastungen zu profitieren. Sobald die Energiepreisbremse ausgestaltet und rechtlich geklärt ist, wird die Thüga Energie diese umgehend umsetzen und die Entlastungen an ihre Kundinnen und Kunden weitergeben. Die Energiepreisbremse hat zur Folge, dass die angekündigte Abschlagsanpassung verschoben wird. Kundinnen und Kunden der Thüga Energie erhalten bis spätestens Mitte Februar 2023 eine neue Abschlagsmitteilung. Bis dahin gelten die derzeitigen Abschläge weiter.



Die Zinsen sind zurück!

Mit dem Sparkassenbrief oder Sparkassenkapitalbrief* sichern Sie sich feste Zinsen. Wählen Sie die Laufzeit, die am besten zu Ihren Wünschen passt. Interessiert? Sprechen Sie uns an - in Ihrer Geschäftsstelle oder vereinbaren Sie einen Termin unter 07733 949-0.

bis zu **3,5 % p.a.**
Angebot freibleibend

*mit Nachrangabrede: Das auf den Sparkassenkapitalbrief eingezahlte Kapital wird im Falle einer Insolvenz oder Liquidation der Sparkasse erst ausgezahlt, nachdem die Forderungen aller nicht nachrangigen Gläubiger erfüllt wurden. Mindeststückelung 25.000 €

 **Sparkasse**
Engen-Gottmadingen

sparkasse-engen.de/sparkassenbrief

Anzeige

Innovation vor Ort

Willkommen in Welschingen

Das Unternehmen StandexElectronics bezieht seinen neuen Firmensitz



Im Juni 2021 fand der Spatenstich für das neue Gebäude im Gewerbegebiet Engen-Welschingen für den Neubau statt. *Bild: Archiv Hering*



Bezugsfertig: In den nächsten Wochen können die MitarbeiterInnen von Verwaltung und Produktion ihre Arbeit aufnehmen. *Bild: Rauser*

Hegau. Es ist eine Punktlandung: Rund 1,5 Jahre nach dem Spatenstich wird das Unternehmen StandexElectronics seinen Neubau in Engen-Welschingen beziehen. Derzeit werden in der Produktionshalle und den Verwaltungsräumen die letzten Arbeiten erledigt, bevor die Mitarbeiter kommen.

Die Baumaßnahme wurde von Klaus Niederberger und seinem Team geplant und vom Beginn

bis zur Fertigstellung begleitet. Das großzügige Gebäude umfasst ein neues Zentrallager sowie moderne Verwaltungs- und Produktionsflächen. Der Produktionsbereich wurde in Hallenbauweise, der Verwaltungstrakt in Massivbau ausgeführt. Rund 150 Mitarbeiter werden laut Dominik Rudolf von StandexElectronics hier arbeiten. »Unsere Mitarbeiter kommen aus Singen und der nähe-

ren Umgebung«, so Rudolf. Viele neue Mitarbeiter stammen auch aus Engen. Für das Unternehmen ist Welschingen kein Neuland: Die Ursprungsfirma Meder war bis 2008 immer in Singen, das Zentrallager in Welschingen. 2012 stieß das Unternehmen Meder zum Standex-Konzern, Marktführer für Design, Entwicklung und Produktion von Standardversionen und Sonderanfertigungen

elektromagnetischer Bauteile wie Magnetprodukten auf der Basis von Reed Schaltern. Reed Schalter werden unter anderem in Fahrzeugen, Sicherheitstechnik, Haushaltsgeräten, medizinischen Geräten, Telekommunikationsmitteln und Industriesystemen eingesetzt. Mit dem Neubau sollen die Weichen für die weitere Entwicklung gestellt werden: Nach dem Motto: »Building for the future« wurde der Neubau so geplant, dass auch eine künftige mögliche Erweiterung problemlos umgesetzt werden kann.



**Ihr Partner für
Büro- und Gewerbebau
Wohnungsbau
Modernisierung**

Klaus Niederberger
Planung und Bauleitung

Herzlichen Glückwunsch zum
gelungenen Neubau und vielen Dank
für den Planungsauftrag

Uhlandstr. 36
78224 Singen

Telefon: 07731 / 79 892 - 0
Telefax: 07731 / 79 892 - 29

E-Mail: info@klaus-niederberger.de
Internet: www.klaus-niederberger.de



BODENBELÄGE
DIE BODENBELAGS- UND
**PARKETT
SPEZIALISTEN**
VIELEN DANK
FÜR DEN AUFTRAG

Otto-Hahn-Straße 26
78224 Singen
T.: 0 77 31 - 18 23 35
F.: 0 77 31 - 18 23 37
www.topbodenbelag.de
info@topbodenbelag.de



zum gelungenen Umbau gratulieren wir ganz herzlich.
baustatik relling, im Pappelhof 1, 78224 Singen

baustatik relling

Anzeige

Design und Produktion

Erfolg und Erfahrung seit Jahrzehnten

StandexElectronics ist weltweiter Marktführer im Bereich Reed Schalter

Bernhard Meder gründete 1981 einen Verkaufsservice für Funk & Kommunikationssysteme. 1987 begann der Einstieg in das Reed Relais-Geschäft und damit auch das kontinuierliche Wachstum. 2001 wurde die Schalterfertigung in Großbreitenbach aufgebaut. Die Produktvielfalt umfasst dadurch die Produkte Reed

Schalter, Reed Relais, Reed Sensoren und Level Sensoren. Meder ist bekannt für seinen Qualitäts- und Technologiefokus. **Standex Electronics** übernahm im Jahr 2012 die Firma Meder und durch die Umfirmierung zur Standex-MederElectronics GmbH war die Fusion in 2013 final vollzogen. Design, Entwicklung und Pro-

duktion sowohl von Standardversionen als auch Sonderanfertigungen von elektromagnetischen Bauteilen wie Magnetprodukten auf der Basis von Reed Schaltern sind die Kompetenz von StandexElectronics. Das Unternehmen hat weltweit Standorte in 16 Ländern und betreibt mehrere Produktionsstät-

ten in Nordamerika, Europa und Asien. StandexElectronics hat über 850 Millionen US-Dollar Umsatz pro Jahr und mehr als 5.000 Mitarbeiter weltweit. Die Produkte finden Anwendung in der Luft- und Raumfahrt, bei alternativen Energien, im Bereich Automobil, Verkehrsmittel und Nutzfahrzeuge, in Versorgungsbetrieben, Smart Grid, Industrie, Test- & Messtechnik, Schutz & Sicherheit und Energieversorgung. Auch bei Anwendungen zur Füllstandserkennung, Lebensmitteltechnik, in der Medizin, in Haushaltsgeräten, Lüftungs- & Klimatechnik, Hobby/Freizeit und Beleuchtung kommen sie zum Einsatz.



Aus dem Portfolio: Reed Schalter,

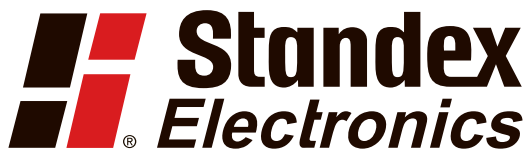


Reed Sensoren,



Miniatur-Hochspannungsrelais.

Bilder: StandexElectronics



Als innovativer Mittelständler mit rund 250 Mitarbeitern an den Standorten in Engen-Welschingen und Thüringen beliefern wir internationale Kunden in einer Vielzahl von Märkten mit unseren Produkten aus den Bereichen Sensoren, Reed Schaltern, Füllstandssensoren, Relais und Transformatoren.

Als Teil eines internationalen Konzerns mit weltweit ca. 5000 Mitarbeitern zählt die Unternehmensgruppe Standex Electronics mit ca. 1400 Mitarbeitern zu den weltweit führenden Unternehmen im Bereich der Entwicklung, Produktion und Vermarktung von elektromagnetischen Bauteilen auf Grundlage von Reed Schaltern.

Gestalten Sie Ihre Zukunft und werden Sie Teil unseres Teams!

Wir suchen ab sofort

- **Produktionsmitarbeiter** (m/w/d)
- **Prozessingenieur** (m/w/d)
- **Werkzeugmacher** (m/w/d)

Weitere Informationen unter standexelectronics.com/de/karriere/

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
career-emea@standexelectronics.com

Anzeige

Flexibel und offen

Ein nachhaltiger Neubau

Großzügige PV-Anlage und Brauchwassernutzung

Der neue Firmensitz kann in Sachen Nachhaltigkeit punkten. So sind die Dächer und die Fassaden des Verwaltungsbereichs mit Solarzellen ausgestattet. »Unser Highlight ist der große, sechseckige Sprinklertank, der in Solarzellen eingehaust wird. Die Solaranlage wird von solarcomplex betrieben, der verbilligte Solarstrom kann dann vor Ort bei StandexElectronics in Welschingen genutzt werden. Was nicht verbraucht wird, werde ins Netz eingespeist, so Dominik Rudolf.

Zwei Zisternen mit mehreren zehntausend Litern Fassungsvermögen werden unter anderem als Spülwasser für die Toiletten genutzt. »Auch eine Begrünung der Außenanlagen kommt demnächst noch«, erklärt Rudolf. Unter dem Parkplatz liegen außerdem Leerrohre für potenzielle künftige E-Ladestationen. »Wir unterstützen zudem die Nutzung des ÖVNP«, so Rudolf. Ein Verbindungsweg vom Bahnhof Welschingen führt ohne Umwege zum Arbeitsplatz.



Der Eingangsbereich bei StandexElectronics in Welschingen. Besucher werden im großzügigen Foyer empfangen. Das Besondere: Hier ist eine Wand mit Moos gestaltet. Wandverkleidungen aus Moos isolieren, absorbieren Lärm und können Schall um bis zu 60 Prozent reduzieren. Zugleich vermitteln die pflanzlichen Vertäfelungen Naturbezogenheit, Harmonie und Ruhe. An das Foyer grenzt ein Besprechungsraum an. . Bilder: Rauser



Der Sprinklertank wird mit Solarzellen verkleidet.



Solarzellen befinden sich beim StandexElectronics-Neubau an den Fassaden des Verwaltungstrakts und auf den Dachflächen.

Bild: StandexElectronics

**Wir gratulieren
zum Neubau!**



karriere.haller.de

Wir suchen Verstärkung!



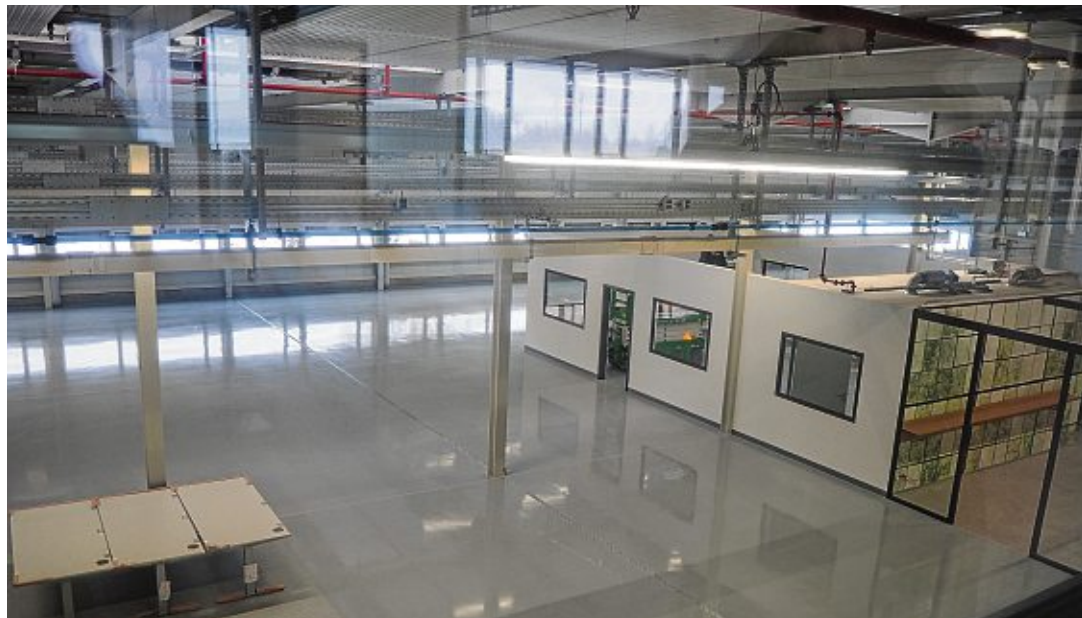
E + I GmbH

Spitzäcker 1 · 88682 Salem-Beuren
Telefon 075 54 - 9 86 56-0

**Estriche aller Art
Kunstharzbeläge
Renovationsestriche
Industrieboden-
sanierung**

Anzeige

Transparente Abläufe



Transparenz wird groß geschrieben bei StandexElectronics: Vom Besprechungsraum im Verwaltungstrakt kann man durch ein Fenster in die Produktionshalle blicken.

Bild: Rauser

Effektive Raumeinteilung Im Herzen der Halle

Im Sinne eines zeitgemäßen Arbeitsumfelds setzt die Architektur des Neubaus auf kurze Wege und Kommunikation. So befinden sich ein Besprechungsraum und ein Pausenraum mittig platziert im Herzen der Halle. »Wir haben die für die Produktion wichtigen Bereiche wie Qualitätskontrolle, Messtechnik und Prozessentwicklung unten angesiedelt«, erläutert Dominik Rudolf von StandexElectronics. Vertrieb, Verwaltung und Finanzen seien im oberen Bereich. »Aber wir wollten mit den großen Sichtfenstern eine Verbindung schaffen«.

**Wir gratulieren zum gelungenen Neubau
und bedanken uns für den Auftrag.**

Kamenzin
Malergeschäft

Steinäcker 3, 78359 Orsingen
Tel.: 07774/7780
Mail: info@kamenzin-malergeschaef.de

www.kamenzin-malergeschaef.de



Wir gratulieren zur unfallfreien Fertigstellung und
zum gelungenen Projekt.

**Baugrund – Arbeitssicherheit – Umweltschutz
Sicherheits- und Gesundheitsschutz**



Ing.- Büro B.A.U. Kunz GbR
Freibühlstr. 8, 78224 Singen
Fon 07731 181545
Email: post@bau-singen.de

**Wir danken für den Auftrag!
Ausführung der
Putz- und Trockenarbeiten.**



Niederberger
PUTZ & STUCK

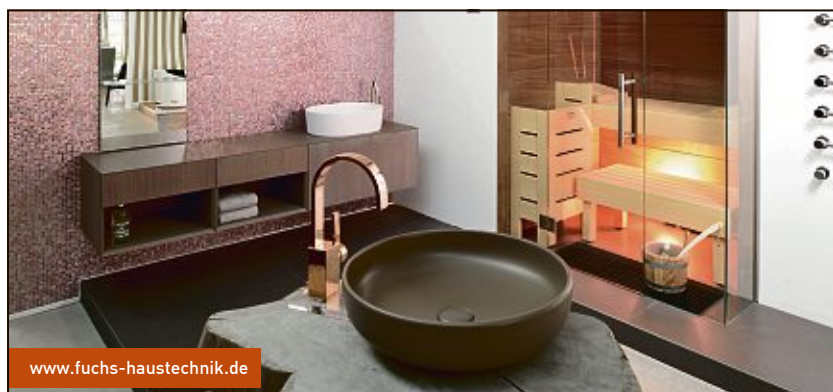
FOHRENWEG 10 · 78224 SINGEN-FRIEDINGEN · TEL. 07731/48719 · FAX 48067

**WIR GRATULIEREN
ZUM NEUBAU**

...mit unseren Innentüren, Stahltüren
und Brandschutztüren

Industriestraße 14 - 20
78224 Singen
07731 5991-0

Schelle
Der Haus-Ausstatter
www.schelle-singen.de



www.fuchs-haustechnik.de

FUCHS
Seit 1962

**Ihr starker Partner für die Gewerke:
Heizung, Sanitär, Lüftung und Elektro.**

Fuchs GmbH | Macairestr. 16
D-78467 Konstanz | +49 7531 599 50
Bahnhofstr. 17
CH-8274 Tägerwilten | +41 71 222 03 22

Anzeige

Kommunikative Architektur

Flexibel und zeitlos

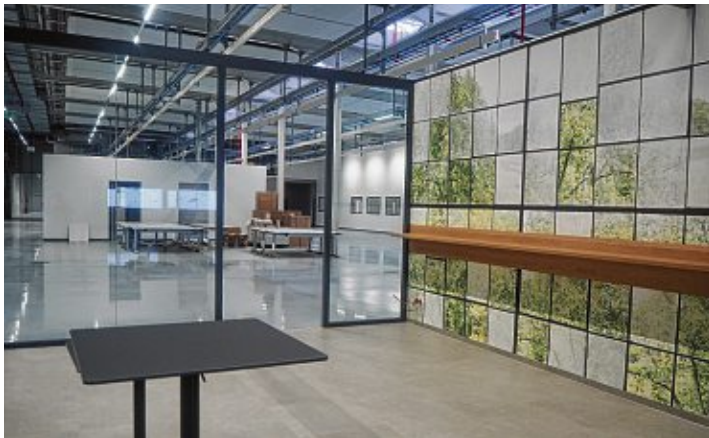
Individuelle und kreative Raumstrukturen

Oberlichter statt Kunstlicht, individuell einstellbare Deckenfluter statt Deckenlampen, Vorhang statt Tür, Raumteiler statt Mauer - in die Planung des StandexElectronics Gebäudes flossen Aspekte zeitgemäßer Arbeitsplatzgestaltung ein: variable Bürolandschaften mit offenen Raumstrukturen, multifunktionale Flächennutzung. Für Kommunikation und Austausch, für einen reibungslosen Fluss von Informationen und

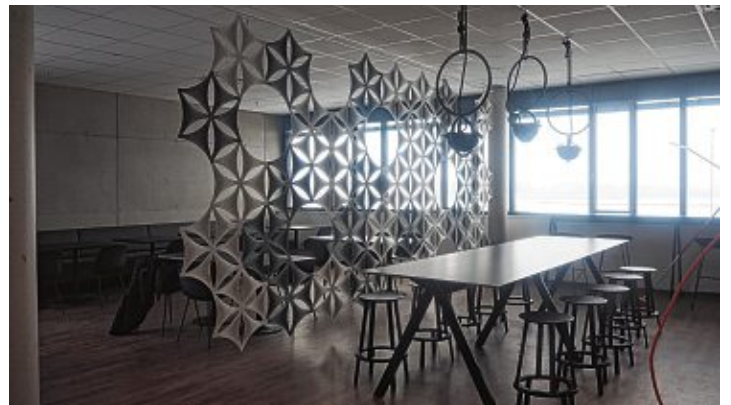
Ideen, für Teamarbeit, aber auch konzentriertes Arbeiten sind die flexiblen Räume ideal. Die Verglasung garantiert vertrauensvolle Transparenz für Team- und Besprechungsbereiche. Unprätentiös, bodenständig und zugleich zeitlos ästhetisch ist die innenarchitektonische Ausstattung mit einer überzeugenden Kombination von Glas, Waschbeton, Eichenholz sowie Schwarz-, Grau- und Grüntönen.



Die Teamleitungsräume bieten einen Ort für konzentriertes Arbeiten bei gleichzeitiger Transparenz.



Statt langer Wege zu den Pausen- und Sozialräumen: Hier, mitten in der Produktionshalle, kann an Stehtischen die Arbeitspause verbracht werden. Eine Teeküche gehört mit zur Ausstattung.



Die Kantine besticht durch ihre originelle Gestaltung. Eine Küchenzeile mit Schränken, Kühlschrank, Mikrowelle, Kaffeeautomat und Koch-Insel steht für die Mitarbeiter bereit. Auch eine Terrasse gibt es, unter der sich ein Fahrradstellplatz befindet.

Bilder: Rauser

Ihr lokaler Profi für innovative Elektrotechnik

- Elektroanlagen
- Kommunikationstechnik
- Gebäudeautomation
- Elektrogeräte



Engener Straße 30 - 32
78250 Tengen-Watterdingen

elektro-zepf.de

Viel Erfolg
am neuen Standort!

klaus thiel

schreinerei
und
innenausbau

gewerbestraße 7
78244 gottmadingen
tel.: 07731-74262
fax: 07731-8229936
mobil: 0171-5827351
innenausbauthiel@aol.com

Anzeige

Qualität und Service

Von A bis Z

StandexElectronics bietet individuelle Lösungen

StandexElectronics hat den Anspruch, individuelle Lösungen für seine Kunden zu entwickeln. Dazu trägt das KnowHow der Mitarbeiter entscheidend bei. So werden hier auch die ent-

sprechenden Tools angefertigt. »Wir stellen uns den Herausforderungen, die uns die Kunden stellen und erarbeiten die Lösung dafür von A bis Z«, so Marketing Manager Werner Lu-

des. Die Schalter und Sensoren kommen nicht »von der Stange«, denn in sensiblen Bereichen wie Medizintechnik, Automobilbau oder Luftfahrt müssen Qualität, Zuverlässig-

keit und Sicherheit gewährleistet sein. Dazu erweitert das Unternehmen stetig seine Geschäftsbereiche und unterhält eine eigene Abteilung für den Werkzeugbau.



Entwicklung, Produktion, Prüfung und Wartung aus einer Hand: Am neuen Standort wurde die Raumanordnung für diese Wertschöpfungskette optimal geplant und umgesetzt.



Die neue CNC-Drehmaschine wartet bereits auf ihren Einsatz. Die weiteren Produktionsgeräte werden in den kommenden Wochen umgesetzt.

Wir gratulieren zum Neubau!



www.dienstleistungen-malek.de

- Rasen- und Gartenpflege
- Hausmeisterservice
- Reinigungsservice
- Winterdienst
- Mülltonnenreinigung
- Bauendreinigung
- Entrümpelungen

MALEK

D I E N S T L E I S T U N G E N

Wir gratulieren zum Neubau

Herrmann bewegt!

Baggerbetrieb



✓ **Aushub**

✓ **Abbruch**

✓ **Erdbewegung**

Josef-Schüttler-Strasse 24
Mobil: 0176 / 61 61 27 60

78224 Singen/Hohentwiel
E-Mail: info@herrmann-bewegt.de





GRATULATION ZUM GELUNGENEN NEUBAU!

Wir haben für dieses tolle Projekt die Entwässerungs- und Rohbauarbeiten ausgeführt. Herzlichen Dank für die Beauftragung und die sehr gute Zusammenarbeit.

www.bauen-mit-loeffler.de | Tel. 07572 76770-0 | [f](#) [i](#) [t](#)

Verpflegung muss stimmen

Brücke der Freundschaft startet neues Projekt

Hegau. Die »Brücke der Freundschaft« ist dankbar für das Jahr 2022, denn zu den vielen Problemen zurzeit, wie das Nord-Süd-Gefälle, Klimakrise oder Corona-Pandemie ist nun noch ein Krieg »vor der Haustür« gekommen und eine spürbare Teuerung in allen Lebens- und Konsumbereichen. Und doch erfährt sie Stabilität in ihrer Arbeit und die Treue so vieler Wegbegleiter.

Solche Wegbegleiter sind auch Sabine und Peter Gassner aus Gottmadingen. Sie boten beim Bietinger Weihnachtsmarkt tolle Kutschfahrten an und der Erlös ging an die BdF - er wird für das neue Projekt verwendet, das ab 1. Januar 2023 startet.

Seit zehn Jahren unterstützt und trägt die »Brücke der Freundschaft« fünf Waisenkindertagesstätten in Zambia. Die Kinder werden im Programm »cid« betreut. »cid« bedeutet »children in distress«, also Kinder in Not.

Die Kinder benötigen Hilfe. Sie sind krank, sind Straßenkinder, kommen aus zerrütteten Familienverhältnissen, brauchen einfach Unterstützung und Begleitung. So werden sie pädagogisch betreut, sie bekommen entsprechende Schulausrüstung (Kleidung/Schulmaterial) und die Einrichtung steht zur Verfügung, unter anderem auch jeweils ein Arzt, der die Kinder immer wieder untersucht.

Um die Mittagszeit wird den Kindern eine umfassende Verpflegung geboten, wie Bohnen, Reis, Maisbrei und anderes.

Jetzt hat sich herausgestellt, dass diese Verpflegung meis-

tens die einzige am Tag ist. Die Kinder kommen morgens angelaufen, teilweise von sehr weit her. Sie kommen mit leerem Magen. Folglich sind sie oft schlapp, müde, unkonzentriert und können dem Unterricht nicht lange folgen.

Nun startet am 1. Januar 2023 die neue PrimarySchool in Nakonde. Auch dort soll das »cid«-Programm den jungen Menschen als Starthilfe ins Leben dienen. Erstmals wird die Schule unterstützt, sodass sie gleich am Morgen etwas Verpflegung anbieten kann. Es ist vorgesehen, dass die Kinder Tee, Brot oder Brei bekommen sollen, als ausgewogene Kost, Stütze in den Tag und Hilfe, die Entwicklung der jungen Menschen abzusichern.

Das Programm startet jetzt an der Tagesstätte in Nakonde (St. Margaret's) und im Zentrum Nakonde (St. Mary's). Sollte es sich bewähren und die »Brücke der Freundschaft« dazu finanziell in der Lage ist, dann soll dieses Programm auf alle Waisenkindertagesstätten ausgeweitet werden. Mit leerem Magen kann man nicht denken und Unterrichtsstoff aufnehmen.

Für die vielseitige Hilfe und das Vertrauen bedankt sich die »Brücke der Freundschaft«, auch im Namen der Partner in Zambia und Tanzania und wünscht eine gesegnete Advents- und Weihnachtszeit sowie ein gesundes neues Jahr 2023.

Wer mithelfen möchte, dessen Hilfe kommt an: Spendenkonto: DE70692514450008105512.



Peter Gassner bei der Spendenübergabe mit Vorstand Klaus Brachat.

Bild: »Brücke der Freundschaft«

Landratsamt Konstanz

Landratsamt Konstanz vom 27. bis 30. Dezember 2022 geschlossen

Die Dienststellen des Landratsamtes Konstanz sind vom 27. bis 30. Dezember geschlossen. Grund hierfür ist das mit der Schließung verbundene Potenzial zur Energieeinsparung in der aktuellen Energiekrise. Das Landratsamt Konstanz folgt damit einem gemeinsamen Beschluss aller Kommunen des Landkreises, welche die Rathäuser ebenso schließen. An Heiligabend, 24. Dezember, sowie Silvester, 31. Dezember, sind die Dienststellen unabhängig von den Maßnahmen zur Energieeinsparung ebenso geschlossen.

Notdienste werden eingerichtet

Um die kritische Infrastruktur aufrecht zu erhalten, werden in verschiedenen Bereichen Notdienste eingerichtet, welche auch während den Schließtagen erreichbar sind. Somit kommt das Landratsamt seinen gesetzlichen Verpflichtungen auch während den Schließtagen nach.

Die Notdienste sind wie folgt zu erreichen:

- Sozialamt: Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung/Hilfe zum Lebensunterhalt, Tel. 07531 800-1651
- Landwirtschaftsamt: Fachrecht Düngung, Wasser- und Pflanzenschutz, Tel. 07531 800-2966
- Amt für Migration und Integration:
Referat Leistungen: Tel. 07531 800-4567 oder E-Mail amileistungen@lrkn.de
Referat Unterbringung: Tel. 07531 800-6000 oder E-Mail amt-fuer-migration-und-integration@lrkn.de
- Amt für Kinder, Jugend und Familie: Fachdienst Kinder- und Jugendhilfe, Tel. 0176 18001593
- Veterinäramt: Untersuchungen im Trichinenlabor werden zum Jahreswechsel nur am 27. Dezember und 2. Januar durchgeführt. Der Briefkasten für Trichinen wird an diesen Tagen um 8:30 Uhr geleert. Zwischen diesen Tagen dürfen keine Proben abgegeben werden. Das Veterinäramt ist in dringenden Fällen über die Rettungsleitstelle erreichbar.

Ausgenommene Dienststellen

Der Wertstoffhof und die Umladestation des Abfallwirtschaftsbetriebes Landkreis Konstanz in Singen-Rickelshausen bleiben vom 27. bis 30. Dezember geöffnet. Dahingegen ist der Betrieb am 24. Dezember und am 31. Dezember betriebsbedingt geschlossen. Ab Dienstag, 2. Januar 2023 findet wieder normaler Betrieb zu den bisherigen Öffnungszeiten, Montag bis Freitag 8 bis 12 und 13 bis 16:15 Uhr, statt.

Die Zulassungsstelle in Singen wird vom 27. bis 30. Dezember ebenso geöffnet bleiben. Die Zulassungsstellen in Konstanz und Stockach bleiben geschlossen.

Zweckverband Wasserversorgung Hoher Randen

Verbandsversammlung

Die nächste Verbandsversammlung findet am Mittwoch, 21. Dezember, um 18 Uhr im Bürgersaal Tengen statt.

Tagesordnung

1. Wirtschaftsplan 2022
2. Jahresabschluss 2020
3. Festlegung der künftigen Wirtschaftsführung des Zweckverbands
4. Bekanntgaben / Anfragen



VITAMINMARKT

KILLWIES 9 IN HILZINGEN
www.vitaminmarkt.com

NEUE ÖFFNUNGSZEITEN ÜBER DIE HERBST + WINTERMONATE
MO - FR 8 - 18 UHR | SA 8 - 16 UHR | FRÜHSTÜCK VON 9 - 11.30 UHR

IHRE MARKTHALLE IN HILZINGEN



Reservierung:
Tel 0 77 31 - 791 39 36
mail@vitaminmarkt.com
Angebot: 12.12.-17.12.22

Tagesessen im Café & Bistro: 9,90 €

Wöchentlich wechselndes Angebot

Schnelles kleines Frühstück 4,90 €

Bauernbrot, Brötchen, 2 Fruchtaufstriche, Butter

Käse Frühstück 11,90 €

Brot, Käse, Frischkäse, Fruchtaufstrich, Joghurt, Ei, Früchte

Wurst Frühstück 11,90 €

Brot, Wurst, Frischkäse, Fruchtaufstrich, Joghurt, Ei, Früchte

Vegan Frühstück 11,90 €

Porridge mit Hafermilch, frische Früchte, Avocadoaufstrich, Hafervollkornbrot, leckere Rohkost

Schilcher Rahmlaub

Bio-Schnittkäse, (AUT)

100g 1,59 €

Gwitter

Cremiger Hartkäse (CH)

100g 2,49 €

Lachsforelle

Geräuchert

100g 3,49 €

Küstenschmaus-Salat

Husum, Hering + Krabben

100g 2,79 €

Samstagsknaller:

17. Dezember 2022

Schaschlikspieße

100g nur 1,39 €

Mittwochsangebot:

21. Dezember 2022

Hackfleisch

Gemischt, Rind + Schwein

100g nur 0,99 €

BESTELLFORMULARE FÜR WEIHNACHTEN



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 922 00 60
info@metzgerei-engler.de

Angebot: 12.12.-17.12.22

Englers Kalbslyoner

Fein gewürzt

100g 1,49 €

Bauernbratwurst

Aus dem Bauchraum

100g 1,39 €

Wacholderschinken

Mager + saftig

100g 2,10 €

Kalbsbraten

Aus Keule und Schulter

100g 2,49 €

Putenschnitzel

100g 1,59 €

TIPP: DAS IDEALE WEIHNACHTSGESCHENK - EIN TOLLER GESCHENKKORB VON UNS



Für unseren Standort in Gottmadingen suchen wir Sie als

Lagerleiter/in (w/m/d)

Mitarbeiter/in an der Pforte (w/m/d)

Bei uns kommt Ihre Karriere ins Rollen!

Bei TRANSCO stehen Sie im Fokus. Neben einer kollegialen und offenen Unternehmenskultur bieten wir Ihnen eine attraktive Vergütung sowie zahlreiche Weiterbildungs- und Aufstiegsmöglichkeiten.

TRANSCO

Relax, we deliver.

Steigen Sie ein, wir freuen uns auf Sie:
transco.eu/transco/karriere

günstig abzugeben

Chromstahltank 500l rund und eckig,
Kehrichtpresse und fahrbare Container
blaue 200l Fässer, 1000l Plastik-Container

Trybol AG | 8212 Neuhausen
Mail: info@trybol.ch

gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich
Ihre Kleinanzeige aufgeben:
info@info-kommunal.de
Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige
per mail oder Brief an
Info Kommunal, Jahnstraße 40,
78234 Engen

Tiermarkt

3 Zebrafinken zu verschenken
Tel. 0160 97 444 999

Kaufgesuche

Sammler sucht Briefmarken, Münzen
u. alte Geldscheine. Tel. 07774 - 920 787

**Redaktions- und
Anzeigenschluss**
Montag, 11 Uhr



Der Haus- und Gartenverein Hilzingen lädt alle Mitglieder und Freunde zur Winterwanderung ein. Treffpunkt ist am Donnerstag, 29. Dezember, um 17 Uhr am Schwimmbadparkplatz bei den Garagen. Gemeinsam wird durch die Winternacht zum »Laurentiushof« gewandert und bei gemütlichem Beisammensein lassen die Teilnehmer das alte Jahr ausklingen. Bitte Taschenlampe mitbringen. Herzlich willkommen sind auch all diejenigen, die nicht zu Fuß, sondern direkt mit dem PKW zum Zielort fahren wollen.

Bild: HGV



Über Ihre Weihnachtsgrüße und Ihre Glückwünsche für das Jahr 2023 freuen sich Ihre Geschäftskunden und Freunde.

Anzeigenschluss:

Donnerstag, 15. Dezember, um 12 Uhr

für die Weihnachtsausgaben:

Hegaukurier: 21. Dezember

Gemeindeblatt Hilzingen und

Gottmadingen aktuell: 22. Dezember

INFO
KOMMUNAL

E-Mail: info@info-kommunal.de

Telefon: 077 33/99 65 94-0

Für Gottmadingen aktuell:

Charlotte Benz

E-Mail: charlotte.benz@t-online.de

Telefon: 077 31/97 80 16

Frauengemeinschaft Hilzingen Frauenfrühstück im Januar

Hilzingen. Wer noch auf der Suche nach einem Weihnachtsgeschenk ist, für den hat die Frauengemeinschaft Hilzingen die Lösung. Bei Rita Fechtig, Tel. 07731 63333, oder Monika Rieserter, Tel. 07731 184955, können Plätze für das Frauenfrühstück am Samstag, 23. Januar 2023, reserviert werden. Kurzweilige Unterhaltung bieten die SUB-Dominanten. Die Kosten für das Frühstück belaufen sich auf 15 Euro pro Person. Anmeldung bitte bis spätestens 13. Januar 2023.

Hegau-Volleys Sieg und Niederlage

Hilzingen. Am Wochenende reiste das Team der Hegau-Volley zu zwei Auswärtsspielen in der BFS-Landesliga. Gegen die »Seeigel Konstanz« gab es einen 3:2-Sieg (25:19;20:25; 25:16;22:25;11:15) und gegen die »Sechs Richtige Villingen« verlor man mit 3:0 Sätzen (25:22;25:20;25:16). Beide Spiele hatten hohes Niveau und die Hegau-Volleys hielten kämpferisch und spielerisch dagegen. Leider reichte es gegen Villingen nicht zu Punkten. Im neuen Jahr geht die Runde weiter.

Musikverein und Förderverein des MV Schlatt am Randen

Jahreshauptversammlungen

Am Freitag, 16. Dezember, um 19:30 Uhr finden im Probelokal des Musikvereins (Untergeschoß des ehemaligen Bürgerhauses) die Jahreshauptversammlungen des Musikvereins und des Fördervereins des MV Schlatt a. R. statt. Hierzu laden wir alle Ehren-, Aktiv-, Passiv- und Geehrten Mitglieder sowie Freunde und Gönner der Vereine recht herzlich ein.

Tagesordnung des MV Schlatt a. R.

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Tagesordnung
3. Gedenken an die verstorbenen Mitglieder
4. Jahresbericht des Schriftführers
5. Kassenbericht
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Probenbericht
8. Dirigentenbericht
9. Entlastung der Vorstandschaft
10. Neuwahlen
 - Vorsitzender - stellvertretender Vorsitzender
 - Kassierer - Schriftführer
 - Aktiver Beisitzer - Passiver Beisitzer
11. Bestellung eines Kassenprüfers
12. Ehrungen
13. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Tagesordnung des Fördervereins des MV Schlatt a. R.

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Tagesordnung
3. Jahresbericht des Schriftführers
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Neuwahlen
 - Vorsitzender - stellvertretender Vorsitzender
 - Kassierer - Schriftführer
 - Beisitzer
8. Bestellung eines Kassenprüfers
9. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filiation Kirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompfer, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,

Mail: thorsten.gompfer@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brüttsch, Petra Haitz

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 17.30 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

SC Weiterdingen Christbaum- verkauf

Weiterdingen. Die erste Mannschaft des SC Weiterdingen veranstaltet am Samstag, 17. Dezember, wieder einen Christbaumverkauf ab 16 Uhr im Wiesental in Weiterdingen. Währenddessen sowie im Anschluss sind alle zur Glühweinverkostung mit Bewirtung eingeladen. Wie im letzten Jahr gibt es wieder eine große Auswahl an Nordmantanen, von bester Qualität zu fairen Preisen. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls reichlich gesorgt. Von Frühlingsrollen und Waffeln bis zur Grillwurst ist für jeden Feinschmecker etwas dabei, um für eine weihnachtliche Atmosphäre zu sorgen.

Musikverein Hilzingen Weihnachtsspiel

Hilzingen. Zur Einstimmung auf die Festtage spielt eine Abordnung des Musikvereins Hilzingen am 24. Dezember Weihnachtslieder vor den Gottesdiensten um 16:15 Uhr im Schlosspark. Hierzu sind alle Interessierten herzlich eingeladen. Der Musikverein wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern frohe Weihnachten und gesegnete Festtage.

Jugendmusikschule Westlicher Hegau

»Mit und ohne Worte«

Hegau. Am Sonntag, 18. Dezember, um 17 Uhr in der Bartholomäus Kirche in Rielasingen präsentiert die Jugendmusikschule Westlicher Hegau Europäische Weihnachtslieder »Mit und Ohne Worte« in vielen Klangfarben. Einmal anders gespielt von circa 80 Mitwirkenden Musikerinnen und Musikern. Es spielen: Str(e)ichorchester der Jugendmusikschule Westlicher Hegau, Instrumentalverein Rielasingen-Arlen, Percussion-Ensemble (Leitung Thomas Wedelich), Blockflötenensemble (Leitung Simone Klotz), Katholischer Kirchenchor Bietingen-Ebringen, Gemischter Chor Tengen-Weil (Chorleitung Larissa Malikova). Außergewöhnlich arrangiert, neu bearbeitet und doch irgendwie traditionell. Einfach anders, hoch emotional und nicht das Übliche. Man darf gespannt sein. Idee, Arrangements und Gesamtleitung hat Thomas Dietrich, der Eintritt ist frei, freiwillige Spende sind erbeten.

Tagesmutterverein Informations- veranstaltung

Hegau. Endlich Familie und Beruf vereinbaren, flexibel und selbstständig sein, mit Kindern kreativ und individuell arbeiten. Die Tätigkeit als Kindertagespflegeperson bietet viele attraktive Vorteile und ein abwechslungsreiches Tätigkeitsfeld. Der Tagesmutterverein lädt am Dienstag, 20. Dezember, um 20 Uhr online zur Informationsveranstaltung ein. Ein neuer Qualifizierungskurs startet im Frühjahr 2023. Der Verein bittet um schriftlich Anmeldung per E-Mail bis 16. Dezember an verwaltung@tagesmuetterverein.info, den Link schickt der Verein dann zu. Kontakt zum Tagesmutterverein über Fr. Kühne-Horber, Tel. 07732 82338834 oder E-Mail qualifizierung@tagesmuetterverein.info, Homepage www.tagesmuetterverein.info.

Wir suchen ab sofort
eine zuverlässige Kollegin oder Kollege für unsere
Verpackung und Kommissionierung
(Vollzeit)

Sie sind flexibel, körperlich belastbar,
selbstständig und teamfähig,
dann freuen wir uns auf Ihren Anruf!

Christiani Produktions GmbH
Zeppelinstr. 12 · Gottmadingen
Tel.: 0 77 31/9 12 32 50



das 4-Sterne Hotel für Industriemaschinen

Wir sind ein Lagerlogistikunternehmen für Maschinen und Industrieanlagen.
Für unseren Standort in 78234 Engen suchen wir per sofort den/die

Lagerverwalter/in mit Teilzeitpensum 25-40%

Sie organisieren und dokumentieren An- und Auslieferungen, koordinieren das Gebäudemanagement, sind verantwortlich für das Rechnungswesen und betreuen unsere permanenten Mieter.

Interessiert ?

Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an: logistics@prodeq.com

ProdEq Services GmbH, Wilhelm-Maybach Str. 6, 78234 Engen

Grundsteuerreform

CDU-Ortsverband Hilzingen lädt ein

Hilzingen. Die Reform der Grundsteuer betrifft uns Bürger als Grundstückseigentümer ganz direkt und zum Teil mit erheblichen Mehrkosten. Vieles ist als Eigentümer noch unklar. Daher veranstaltet der CDU-Ortsverband Hilzingen einen Informationsabend zu diesem Thema. Als sachkundigen Referenten konnte das Mitglied Bernhard Hertrich, Rechtsanwalt/Fachanwalt für Steuerrecht, gewonnen werden, um über dieses Thema zu informieren. Die Veranstaltung findet am Montag, 9. Januar 2023 im August-Dietrich-Saal, Hauptstraße 59, Hilzingen, um 19 Uhr



Der Referent Bernhard Hertrich.
Bild: CDU-Ortsverband

statt. Ab 18:30 Uhr stehen die CDU-Gemeinderäte zum Austausch zur Verfügung.



Anlässlich der Neueindeckung mit von der Zimmerei »Heinrich Mohr GmbH« aus Weiterdingen gespendeten Ziegeln, ein kleiner Rückblick auf die verschiedenen Zwecke, denen das unscheinbare Gebäude an der Ortszufahrt von Weiterdingen in seinem bisherigen Leben diente. Errichtet wurde es um 1940, damals als Garage für den Linienbus, der unter anderem Arbeiter aus Weiterdingen und anderen Teilorten zu einem großen Landmaschinenhersteller in Gottmadingen und wieder zurück beförderte. Diese Situation wurde im Zuge der Neuorganisation des Busverkehrs in den 1950er Jahren beendet. Ab circa 1956/57 bis anno 1962/63 diente es als Garage für den Viehtransporter vom ortsansässigen Viehhändler Erich Harsch. Nachdem 1963/64 das alte Rathaus auf der heutigen L190 vor dem Gasthaus Adler abgerissen wurde, musste für das dort gelagerte Feuerwehrmaterial eine neue Bleibe gefunden werden. Diesem Umstand verdankt das von den Weiterdingern zumeist so genannte »alte Feuerwehrhaus« seinen Namen und wurde auch bis zum Umzug der Feuerwehr 1977 in den umgebauten Farrenstall so genutzt. Seither wird es von den hiesigen Vereinen (Musik, Sport- und Narrenverein) als (jetzt wieder trockener) Lagerraum genutzt.

Bild: FFW Weiterdingen

Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/14 37-0
Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen	116 117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 607 73 12
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 607 53 12
HNO Notfalldienst	0180 607 72 11
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0761/120 120 00
Gasversorgung Thüga Energienetze GmbH Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/14 80-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.) Stördienst	07623/92 18 18
E-Werk Kanton Schaffhausen Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/1 47 66-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung während der Dienststunden nach Dienstschluss	07731/38 09-25 0171/2 88 18 82
Abwasser während der Dienststunden nach Dienstschluss	07731/38 09-25 0176/61 14 31 48
Wärmeversorgung Solarcomplex	07731/82 74 28
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	0175-7247922
Aids-Hilfe Konstanz e. V. Außenstelle Singen	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen Gabi Bruderhofer	07734/93 43 55
Dorfhelferinnenstation der Sozialstation Hegau-West	07734/93 43 55
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V. St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7 29 36 00
Horizont – Ökumenisches Hospiz- und Palliativzentrum im Landkreis Konstanz gemeinnützige GmbH E-Mail: koordination@hospizdienst-horizont.info	07731/96970-780
Hospizverein Singen und Hegau e.V. Im Gambrinus, täglich	07731/3 11 38
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/2 99 92
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. Pflegedienst	07731/99 83-0

Amtliche Bekanntmachung

Hundesteuer 2023

Die Hundesteuer entsteht für jeden am 1. Januar im Gemeindegebiet gehaltenen über drei Monate alten Hund. Wird ein Hund erst nach dem 1. Januar drei Monate alt oder wird ein über drei Monate alter Hund erst nach dem 1. Januar gehalten, so entsteht die Steuerschuld am ersten Tag des folgenden Monats. Die Steuerpflicht endet mit Ablauf des Monats, in dem die Hundehaltung beendet wird. Entsteht die Steuerpflicht erst nach dem 1. Januar, so ist der entsprechende Teilbetrag mit dem Beginn der Steuerpflicht zur Zahlung fällig.

Steuerschuldner und Steuerpflichtiger ist der Halter eines Hundes. Ist der Hundehalter nicht zugleich Eigentümer des Hundes, so haftet der Eigentümer neben dem Steuerschuldner als Gesamtschuldner.

Wer im Gemeindegebiet einen über drei Monate alten Hund hält, hat dies innerhalb eines Monats nach dem Beginn der Haltung oder nachdem der Hund das steuerbare Alter erreicht hat, der Gemeinde schriftlich anzuzeigen. Endet die Hundehaltung oder entfallen Voraussetzungen für eine Steuervergünstigung, so ist dies ebenfalls innerhalb der genannten Frist anzuzeigen.

Die Verletzung der Anzeigepflicht wird mit einer Geldbuße nach dem Gesetz über Ordnungswidrigkeiten in der jeweils gültigen Fassung geahndet.

Die Hundesteuer beträgt:

für den ersten Hund	108,00 Euro
für den zweiten und jeden weiteren Hund	216,00 Euro
für den ersten und jeden weiteren Kampfhund	432,00 Euro
Zwingersteuer (bis fünf Hunde)	216,00 Euro
je weitere fünf Hunde	216,00 Euro

Die Hundesteuer ist an die Gemeindekasse Hilzingen zu entrichten.

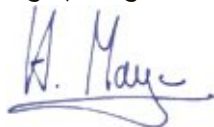
Hundesteuermarken:

Für das Jahr 2023 werden keine neuen Hundesteuermarken ausgegeben.

Steuerbefreiungen werden auf Antrag in folgenden Fällen gewährt:

1. Für Hunde, die ausschließlich dem Schutz und der Hilfe blinder, tauber oder sonst hilfsbedürftiger Personen dienen. Hilfsbedürftig sind Personen, die einen Schwerbehindertenausweis mit den Merkzeichen »B«, »BL«, »aG« oder »H« besitzen,
2. für Hunde, die die Prüfung für Rettungshunde oder die Wiederholungsprüfung mit Erfolg abgelegt haben und für den Schutz der Zivilbevölkerung zur Verfügung stehen,
3. für Hunde, die zur Bewachung von bewohnten Grundstücken außerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile gehalten werden.
4. für Hunde, die Jagdzwecken dienen und für welche die Brauchbarkeit durch eine entsprechende Brauchbarkeitsprüfung eines Landesjagdverbandes oder eine entsprechende jagdliche Prüfung des Jagdgebrauchshundeverbandes nachgewiesen wird und von folgenden Personen gehalten werden: Jagdpächtern, Eigenjagdbesitzern und anerkannten Wildtierschützern,
5. für Nachsuchehunde, welche die Anerkennung durch den Landesjagdverband haben.

Anträge auf Steuerbefreiung und Mitteilungen über Beginn und Ende der Hundehaltung sind im Bürgerbüro, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen, abzugeben. Sollten Sie hierzu noch Fragen haben, können Sie uns gerne anrufen (Tel. 07731/3809-54).



Gemeinde Hilzingen
Steueramt

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom 6. Dezember 2022

- Bekannt gegeben wurde der in nichtöffentlicher Sitzung des Gemeinderats am 22. November 2022 gefasste Beschluss, dass ein für die Unterbringung von Geflüchteten angebotenes Objekt für diesen Zweck bis auf Weiteres nicht in Anspruch genommen werden soll.

- Der Gemeinderat beriet in der Sitzung über den Haushaltsplan 2023 sowie die Finanzplanung für den Planungszeitraum 2022-2026 mit Investitionsprogramm 2023-2026. Verwaltungsseitig wurden neben den seit der Zustellung des Haushaltsplanentwurfs eingetretenen Veränderungen auch wichtige Kennzahlen und Positionen genannt. Zum heutigen Datum (Entwurfsberatung) beträgt:

- das veranschlagte ordentliche Ergebnis -773.919 Euro
- der Zahlungsmittelüberschuss des Ergebnishaushalts 791.881 Euro
- die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit 2.499.775 Euro
- die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit 3.588.810 Euro
- die geplanten Kreditaufnahmen 2.585.000 Euro

Als Ergebnis der längeren Beratung wurden unter anderem auch weitere Änderungen des Haushaltsplanentwurfes beschlossen:

Ein Antrag den Ankauf des Pfarrer-Geisler-Hauses aus dem Haushaltsplan herauszunehmen wurde abgelehnt. Somit bleibt es bei der bisher veranschlagten Gesamtsumme von 700.000 Euro, welche mit jeweils 350.000 Euro auf die Jahre 2024 und 2025 verteilt ist.

Es wurde der Vorschlag der Verwaltung angenommen, den bisherigen Ansatz von 150.000 € im Jahr 2025 für den Ankauf von drei Mannschaftstransportwagen für die Feuerwehr auf die Jahre 2025 – 2027 gleichermaßen aufzuteilen.

Der Vorschlag der Verwaltung das Thema Sirenen anzugehen und hierfür vorgesehene Planungskosten in Höhe von 5.000 Euro zu übertragen, wurde vom Gremium abgelehnt, da ohnehin bald Katastrophenwarnungen übers Handy erfolgen.

Im Zusammenhang mit der Umsetzung des Anspruchs auf Ganztagesbetreuung an der Eduard-Presser-Grundschule in Riedheim wurde beschlossen, dass von den bisher veranschlagten Mitteln für die Sanierung und den Um-/Erweiterungsbau 50.000 Euro aus dem Jahr 2024 nach 2023 vorgezogen werden. Außerdem werden die anteiligen Mittel für den Neubau mit einem Sperrvermerk belegt.

Bei der Peter-Thumb-Schule – Außenstelle Duchtlingen – wurde beschlossen, die Sanierung bzw. den Austausch der Fenster losgelöst von der Gesamtplanung zu betrachten und vorzuziehen. Es wurde einstimmig beschlossen, hierfür 50.000 Euro im Jahr 2023 einzuplanen.

Im Rahmen der Diskussion über die Neugestaltung des nördlichen Teils des Dorfplatzes wurde beschlossen, dass zunächst an der Maßnahme festgehalten wird. Die vorgesehenen Mittel für den Bau des Brunnens wurden mit einem Sperrvermerk versehen. Die Entscheidung ob und ggf. welche Brunnenart ausgeführt werden soll, wird in der Gemeinderatssitzung am 13. Dezember 2022 entschieden.

Einstimmig wurde beschlossen, die Realisierung des Baugebiets Zehntgarten II und III in Duchtlingen nach 2027 ff. zu verschieben.

Die Umsetzung des Baugebietes »Zelg/Lange Breite« in Riedheim wurde um ein Jahr nach 2025/26 verschoben.

Der Antrag der Binner Ortschafträte, die Sanierung des »Engelwegs alter Teil« wieder nach 2023 vorzuziehen sowie den Endausbau des Baugebiets Engelwegs II in 2025 auszuführen, wurde mehrheitlich angenommen.

Außerdem wurde ein weiterer Antrag angenommen, dass ein pauschaler Ansatz in Höhe von 300.000 Euro für Kanal- und Straßensanierungen in 2024 eingestellt wird.

Der Ansatz von 100.000 Euro für den Brückenneubau über den Klavbach zwischen dem Ortsteil Riedheim und Barzheim wurde mit einem Sperrvermerk belegt. Die Beschlussfassung über das weitere Vorgehen erfolgt in der Gemeinderatssitzung am 13.12.2022.

Die Verwaltung hat sich dafür eingesetzt eine Hochwasserschutzmaßnahme oberhalb »Steppbachwiesle« im Jahr 2023 umzusetzen und mit 100.000 Euro zu veranschlagen. Diese Maßnahme wurde vom Gemeinderat nach 2027 ff. verschoben.

Die Eckdaten des beratenen Haushaltsplanentwurfs lauten mit den Ergebnissen der heutigen Beratung somit wie folgt

- das veranschlagte ordentliche Ergebnis -773.919 Euro
- der Zahlungsmittelüberschuss des Ergebnishaushalts 791.881 Euro
- die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit 2.505.026 Euro
- die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit 4.063.810 Euro
- die geplanten Kreditaufnahmen 3.055.000 Euro.

Der überarbeitete Entwurf wird dem Gemeinderat in der Sitzung am 17. Januar 2023 zur Beschlussfassung vorgelegt.

- Dem Gremium wurden die Wirtschaftsplanentwürfe der Eigenbetriebe Wasserversorgung und Breitbandversorgung vorgestellt, die ohne weitere Aussprache billigend zur Kenntnis genommen worden sind. In der Sitzung des Gemeinderates am 17. Januar 2023 werden diese Wirtschaftsplanentwürfe ebenfalls zur Beschlussfassung vorgelegt.

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche

Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen

Öffnungszeiten:

Montag von 09:30 bis 12:30 Uhr

Mittwoch von 09:30 bis 12:30 Uhr

Freitag von 09:30 bis 12:30 Uhr

Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl

KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517

E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Donnerstag, 15.12.2022

09:30 Uhr Seniorengymnastik I

10:30 Uhr Seniorengymnastik II

15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Sonntag, 18.12.2022 4. Advent

10:30 Uhr Gottesdienst mit den Kinderchören und Kindergottesdienst, Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber/Organistin Andrea Manke

17:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst »Advent im Wald« an der Lochhütte in Tengen, Liturgieteam Pfarrer Michael Weber/Musikverein Tengen

Montag, 19.12.2022

09:30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindesaal

Dienstag, 20.12.2022

15:00 Uhr Kinderchor Spatzen für die drei bis vierjährigen Kinder

15:45 Uhr Kinderchor Amseln für die fünf bis sechsjährigen Kinder

16:30 Uhr Kinderchor II für die Grundschulkinder

16:00 Uhr Konfirmandenunterricht mit Jugendkreis in Hilzingen

Donnerstag, 22.12.2022

09:30 Uhr Seniorengymnastik I

10:30 Uhr Seniorengymnastik II

15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Ökumenischer Gottesdienst »Advent im Wald«

Jung und Alt, Groß und Klein sind herzlich zum ökumenischen Gottesdienst »Advent im Wald« am Sonntag, 18. Dezember, um 17 Uhr an die Lochhütte in Tengen eingeladen. Unter Mitwirken der Ökumenischen Kirchengemeinden mit Pfarrer Weber und dem Musikverein Tengen starten wir zu einem kleinen Waldspaziergang mit einigen besinnlichen Stationen. Zum Abschluss kehren wir wieder an die Lochhütte zurück und genießen die vorweihnachtliche Stimmung mit einem Glühwein oder Punsch und Stockbrot. Hierzu bitte eine eigene Tasse mitbringen.

Schlafsäcke und Isomatten

Liebe Gemeinde, die kalten Nächte und Tage werden spürbarer. Da nicht alle Menschen eine Wohnung oder auch ein warmes Zimmer besitzen, starten wir eine Aktion mit der Obdachlosen Hilfe in Konstanz. Wir sammeln Iso-Matten und Schlafsäcke. Falls Sie noch einen warmen Schlafsack, der gut in einem Sack verpackt ist, oder

eine Iso-Matte haben, würden wir uns freuen, wenn sie mitmachen. Die gespendeten Sachen können Sie gern im Pfarrbüro (Hanfgarten 10 in Hilzingen) abgeben. Danke für Ihre Unterstützung.

Alle Jahre wieder der »Lebendige Adventskalender«

Wir laden Sie zu einer besonderen Aktion ein. Fünfzehn Minuten raus aus dem Trubel des Alltags. Zeit für Ruhe, Begegnungen und Besinnlichkeit. Jeden Abend versammeln sich Interessierte, wenn sich in Hilzingen ein Fenster öffnet. Geschichten hören, Lieder singen, Menschen treffen. Haushalte, Kindergärten und Vereine gestalten individuelle Fenster mit einer Geschichte, Musik oder anderen Darbietungen, rund um den Advent.

Der »Lebendige Adventskalender« ist eine Aktion im Dezember. Ab dem 5. Dezember wird an jedem Abend im Advent, um 18 Uhr, miteinander gesungen, Geschichten und Gedichten gelauscht, geschmückte Fenster angeschaut und die Teilnehmerinnen und Teilnehmer spüren, wie es langsam Weihnachten wird.

Bei dieser Aktion wird jeden Tag von einer anderen Familie/einem Verein/einer Einrichtung in der Gemeinde ein Fenster gestaltet. Dieses Fenster ist zunächst verhüllt und wird erst am frühen Abend, wie ein großes »Türchen« vom Adventskalender »geöffnet«.

Im Rahmen dieser »Enthüllung« wird dann eine kleine Adventsfeier abgehalten, die nicht länger als 20 min dauert und bei der auch ein paar Lieder gesungen werden. Ziel des »Lebendigen Adventskalenders« ist es, ein gemeinschaftliches »Türchen zu öffnen«, um sich zusammen auf Weihnachten einzustimmen.

Termine

Do. 15. Dezember – Dr. Hans-Lochmann-Str. 6 – Evangelischer Frauenkreis

Fr. 16. Dezember – Hanfgarten 10 – Seniorengymnastik

Sa. 17. Dezember – Eingangsbereich Freibad Hilzingen – Förderverein Familienbad Hilzingen

So. 18. Dezember – Feldlerchenweg 3b – Familie Zimmerlin

Mo. 19. Dezember – Weiterdingerstraße 23, Hilzingen – Familie Dürschnabel

Die. 20. Dezember – Hanfgarten 10 – Familie Heydenreich

Mi. 21. Dezember – Hanfgarten 10 – Yoga Gruppe

Do. 22. Dezember – Museum, Hauptstraße 36 – Museumsverein und Seniorenrat

Fr. 23. Dezember – Hanfgarten 10 – Evangelische Gemeinde
Zur Müllvermeidung und auch als ein Beitrag zum Umweltschutz würden wir sie bitten einen eigenen Becher/Tasse für die Getränke mitzubringen.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

Ökumene

IMPULS

»Mache dich auf, werde Licht«

Liebe Gemeinde, »Mache dich auf, werde Licht« das ist ein Wort des Propheten Jesaja. Ich habe einige Leute gefragt, was sie mit dem Thema Licht verbinden und wie sie es mit Gott verknüpfen. Eine Schülerin antwortete mir: »Gott leitet mich in guten Zeiten. Das merke ich dann, wenn ich glücklich bin. Wenn ich zum Beispiel eine gute Note im Zeugnis bekomme oder ich gelobt werde für etwas, das ich getan habe«. Ein älterer Mann meinte: »Gott nimmt mich in schlechten Zeiten bei der Hand. Er zeigt mir Wege und Lösungen, wenn ich nicht mehr weiterweiß. Dann lese ich in der Bibel. Das macht mich ruhiger und gibt mir neue Kraft für die kommende

Kirchennachrichten

Zeit«. Eine Mutter erzählte: »Gott ist wie ein Wegweiser. Er durchdringt das Dunkel, das mir Angst macht. Das habe ich erlebt, als ich nicht mehr weiterwusste«. Jemand anderes sagte: »Gott schenkt mir die Gewissheit, nicht von meinem Weg abzukommen. Zugleich gibt Gott mir Mut, meinen Weg weiterzugehen. Er wird mich begleiten. Da bin ich mir sicher«.

Und ein Lehrer antwortete mir: »Ich musste neulich einen leistungsschwachen Schüler prüfen. Ich dachte mir: Ich möchte das herauskriegen, was er weiß – und nicht so sehr, was er nicht weiß. Es wurde ein gutes Gespräch. Ich stellte fest: Da ist nicht nur Schatten. Da ist auch viel Licht«. Wunderschöne Antworten, finde ich. Sie zeigen mir, wie es für uns Licht werden kann – wie Gott Licht in unser Leben bringt. Und wie wir selber »Licht« werden können. Ich zeige Ihnen noch einmal das Bibelwort des Propheten Jesaja auf. Und auch, wie es weitergeht: Mache dich auf, werde Licht. Denn dein Licht kommt. Und die Herrlichkeit Gottes geht auf über dir wie die Sonne. Denn siehe, Finsternis bedeckt die Erde und Dunkel die Völker. Aber über dir geht leuchtend dein Gott auf – seine Herrlichkeit erscheint über dir. Du wirst es sehen und du wirst strahlen. (Jesaja 60. 1ff) Amen.

Ich wünsche Ihnen allen viel Licht und Wärme in dieser dunklen Jahreszeit.

Ihr Pfarrer Michael Weber

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir – die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen – erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Thorsten Gompper, Pfarrer, Tel. 07739-227

Simone Meisel, Gemeindereferentin, Tel. 07731-789567



Bild: Simone Meisel

Bildungswerk Hilzingen: Meditation im Advent

Termin: 19. Dezember von 18:30 bis 19:30 Uhr, Kirche St. Peter und Paul, Hauptstraße 51, Hilzingen. Der Eintritt ist frei, die Leitung haben Simone Meisel und Michaela Riede

Wir wollen still werden – Atem holen – zu uns kommen – realisieren was wir erwarten – und uns vom Geist Jesu inspirieren lassen.

Auskunft und Anmeldung unter Homepage www.kath-hilzingen.de, Tel. 07731-789567, E-Mail simone.meisel@kath-hilzingen.de.



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Unsere Gottesdienste

Donnerstag, 15. Dezember 2022

18:15 Uhr **Weiterdingen** Beichtgelegenheit

18:30 Uhr **Weiterdingen** Rosenkranzgebet

19:00 Uhr **Hilzingen** Komplet (Chorgestühl)

19:00 Uhr **Weiterdingen** Rorateamt

Freitag, 16. Dezember 2022

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

18:15 Uhr **Schlatt a.R.** Beichtgelegenheit

19:00 Uhr **Schlatt a.R.** Rorateamt

4. Adventssonntag

Samstag, 17. Dezember 2022

19:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier am Vorabend

Sonntag, 18. Dezember 2022

09:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier

Gedenken: Bernhard und Lina Mohr, Walter und Hilde Abberger

10:30 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier, Gedenken: Sofie Dreher und

verstorbene Angehörige, Bernhard Maier

11:45 Uhr **Hilzingen** Tauffeier von Gabriela Vestner

16:00 Uhr **Binningen** Adventsandacht im Schlossgarten

L. Liturgieteam Binningen

17:30 Uhr **Hilzingen** Andacht – Licht von Bethlehem mit den Pfadfindern

Montag, 19. Dezember 2022

18:30 Uhr **Hilzingen** Meditation im Advent

Dienstag, 20. Dezember 2022

17:30 Uhr **Binningen** Anbetung – Rendezvous mit Gott

L. Liturgieteam Binningen

19:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier

Freitag, 23. Dezember 2022

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

Hochfest der Geburt des Herrn

Adventiat - Kollekte (in allen Gottesdiensten)

Das »Friedenslicht von Bethlehem« kann nach jedem Gottesdienst mit nach Hause genommen werden. Bringen Sie bitte ein Windlicht mit.

Samstag, 24. Dezember 2022 Heilig Abend

15:30 Uhr **Binningen** Andacht am Heilig Abend »Lasst uns nach Bethlehem gehen!« – ein gemeinsamer Weg zur Krippe.

16:00 Uhr **Duchtlingen** Krippenfeier

16:00 Uhr **Weiterdingen** Krippenfeier

16:30 Uhr **Schlatt a.R.** Krippenfeier

17:00 Uhr **Hilzingen** Krippenfeier

17:30 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier – Familienchristmette mitgestaltet vom Krippenspielteam Riedheim und dem Kirchenchor

22:00 Uhr **Hilzingen** Christmette – mitgestaltet vom Kirchenchor Hilzingen

Sonntag, 25. Dezember 2022 Weihnachten, Hochfest der Geburt des Herrn

09:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier

10:30 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier

10:30 Uhr **Hilzingen** Wort-Gottes-Feier, L. Liturgieteam Hilzingen

18:00 Uhr **Hilzingen** Feierliche Vesper mit eucharistischem Segen

Kirchennachrichten

Montag, 26. Dezember 2022 Zweiter Weihnachtstag Hl. Stephanus, erster Märtyrer

09:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier - mitgestaltet vom Kirchenchor Schlatt a.R., Gedenken: Rosmarie und Rosa Jäkle, Anneliese Gnirß, Rosa und Ludwig Jäckle, Emilie Jäckle und verstorbene Angehörige

10:30 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier

10:30 Uhr **Hilzingen** Wort-Gottes-Feier - Familiengottesdienst
L. Familiengottesdienstteam Hilzingen

Hinweis zu den Kirchen und kirchlichen Gebäuden

Unsere Kirchen werden aufgrund von Energiesparmaßnahmen in diesem Winterhalbjahr weiterhin auf maximal zehn Grad Celsius temperiert sein. Bitte denken Sie daher für die Gottesdienste an entsprechende Kleidung oder bringen Sie sich gerne auch eine Decke mit. In den anderen kirchlichen Räumlichkeiten (Säle, Gruppenräume) werden ebenfalls die Temperaturen etwas abgesenkt, und können für Veranstaltungen dann verantwortungsvoll geheizt werden. Bitte haben Sie dafür Verständnis, dass wir uns als Kirchengemeinde solidarisch zeigen und nicht nur einen Beitrag zum Energiesparen leisten wollen, sondern auch einen verantwortungsvollen Umgang mit den uns vorhandenen Ressourcen pflegen möchten.

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Adveniat- Kollekte

Eine Möglichkeit, Ihre Spende für »Adveniat« bargeldlos zu überweisen besteht auch in diesem Jahr auf das Konto der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen bei der Sparkasse Engen-Gottmadingen
BIC: SOLADES1ENG; IBAN: IBAN: DE93 6925 1445 0005 6278 15
Allen Spenderinnen und Spendern sei jetzt schon ein herzliches »Vergelt's Gott« gesagt.

Donnerstag, 15. Dezember:

Komplet in der St. Peter u. Paul Kirche in Hilzingen

Wir feiern in der Adventszeit um 19 Uhr die Komplet, das Abendgebet der Kirche. Wir versammeln uns im Chorgestühl. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

Rorateamt – Besondere Gottesdienste im Advent

Die vertrauten Texte und Lieder in der Adventszeit laden uns ein innezuhalten und sich auf das Weihnachtsfest vorzubereiten. Auch die Rorategottesdienste möchten dies mit ihrer besonderen Prägung tun. Nur bei Kerzenschein feiern wir Eucharistie und warten auf das Fest der Menschwerdung des wahren Lichtes: Jesus Christus.

Bitte bringen Sie zu den Gottesdiensten ein Glas mit einer Kerze mit:
Donnerstag, 15. Dezember um 19 Uhr in Weiterdingen
Freitag, 16. Dezember um 19 Uhr in Schlatt a.R.

Sakrament der Versöhnung -

Beichtgelegenheiten vor Weihnachten

Zur Vorbereitung auf das Weihnachtsfest bietet Pfr. Gompfer im Advent Beichtgelegenheiten an:

Donnerstag, 15. Dezember 18:15 Uhr - Weiterdingen – in der Kirche
Freitag, 16. Dezember 18:15 Uhr - Schlatt a.R. – in der Kirche
Abgesehen von diesen Beichtmöglichkeiten besteht auch jederzeit die Möglichkeit eines Beichtgesprächs. Bitte vereinbaren Sie dafür einen individuellen Termin unter der Nummer 07731 66629 oder

07739 227.

Adventsandacht im Schlossgarten

Herzliche Einladung zur Adventsandacht vor der Kapelle im Schlossgarten der Familie von Hornstein in Binningen am Sonntag, 18. Dezember, um 16 Uhr. Nach der Andacht lädt die Familie von Hornstein zu einem Umtrunk im Schlosshof ein.
Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit.

Friedenslicht von Bethlehem

Aussendungsgottesdienst mit den Pfadfindern Hilzingen
Alljährlich bringen die Pfadfinder das »Friedenslicht von Bethlehem« in unsere Gemeinde. Diese Tradition wollen wir, nach zweijähriger Pause, in diesem Advent wieder aufleben lassen.
Der Pfadfinderstamm Alfred Delp aus Hilzingen lädt ein zu einem Aussendungsgottesdienst am Sonntag, 18. Dezember, 17:30 Uhr im Schlosspark bei der Remise in Hilzingen. Im Anschluss an die Feier sind alle eingeladen zum gemütlichen Beisammensein bei Grillwurst, Punsch und Gebäck am offenen Lagerfeuer.
Das Friedenslicht aus Bethlehem soll uns daran erinnern, dass wir uns für den Frieden einsetzen müssen, dass wir alle aufgefordert sind, in unserem Bereich und in unserem Leben Frieden zu schaffen. Helfen Sie mit, diesen Gedanken ins Bewusstsein zu rufen, bringen Sie zum Gottesdienst eine Kerze (kein Teelicht) im Glas mit, nehmen Sie das Friedenslicht mit nach Hause und verteilen Sie es an die Familie, an Freunde und Nachbarn und machen Sie so deutlich, dass für Sie Weihnachten das Fest des Friedens ist.
Das Friedenslicht wird auch in allen Gottesdiensten am 24. Dezember in der ganzen Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen weitergegeben. (Kein Kerzenverkauf vor den Gottesdiensten, bitte bringen Sie ein eigenes Windlicht/Kerze im Glas mit)
Die Friedenslichtaktion 2022 steht unter dem Motto:
Frieden beginnt mit dir.

Herzliche Einladung
zur Andacht am Heiligen Abend
in der Pfarrkirche St. Blasius in Binningen
am 24. Dezember um 16 Uhr
Lasst uns nach Bethlehem gehen!
– Ein gemeinsamer Weg zur Krippe



Wir laden Sie alle herzlich ein, einen (bemalten) Stein zur Kirche mitzubringen, der in der Andacht unseren gemeinsamen Weg zur Krippe hin ausdrücken soll. Wir freuen uns auf viele Wegbegleiter und wünschen eine gesegnete Weihnachtszeit!
Ihre Pfarrgemeinde Binningen!

90 Jahre kfd Hilzingen

Im Rahmen unserer diesjährigen Adventsfeier haben wir unser 90-jähriges Jubiläum gefeiert. Im Kirchenkeller der katholischen Kirche verbrachten wir schöne Stunden bei Lichterglanz und Kerzenschein. Ein vielfältiges Kuchenbuffet vollendete den festlichen Rahmen. Musikalische Begleitung erhielten wir von Ulrike Lohrer am Klavier und unserem Frauenchor. Danken möchten wir für die Anwesenheit von Dr. Claudia Mutschler, als Vertretung des

Kirchennachrichten

Pfarrgemeinderates und Pfarrer Gompfer. Eine ganz besondere Freude und Jubiläumsüberraschung überbrachte das Dekanatsteam Claudia Graf, Rosie Maier und Ingrid Zeller in Form eines sehr liebevoll gestalteten Adventskalenders.

90 Jahre katholische Frauengemeinschaft in unserer Pfarrgemeinde: Das sind 90 Jahre eines gemeinsamen Weges, der geprägt und gestaltet wurde von den Frauen, die diesem langen Zeitabschnitt ihre Spuren aufgedrückt haben, die im wahrsten Sinne des Wortes etwas bewegt haben. Ihre Träume ihre Visionen, ihr Engagement und ihre Ausdauer haben uns den Weg bereitet und das Leben in unserer Gemeinde entscheidend mitgeprägt.

1932 wurde die Gemeinschaft mit dem Namen »Mütterverein« unter dem damaligen Ortspfarrer Karl-Friedrich Geißler bei schwierigsten politischen Verhältnissen gegründet. 173 Frauen – das war etwa 1/7 der damaligen Hilzinger Bevölkerung – traten ein, um sich einmal monatlich zu religiösen Vorträgen in der Kirche zu treffen. Während des 2. Weltkrieges ruhten nahezu alle Aktivitäten.

1968 wurde der Mütterverein in Frauengemeinschaft umbenannt. Eintreten konnten nach wie vor nur verheiratete Frauen.

Unser Jubiläum nehmen wir zum Anlass, die Frauen zu erwähnen, die in diesen vergangenen 90 Jahren zunächst im Mütterverein und später in der kfd als Vorsitzende Verantwortung getragen haben: Johanna Gänsler war 1932 die Präsidentin des Müttervereins, gefolgt von Anna Brachat.

Ab 1961 leiteten die Frauengemeinschaft Elisabeth Homburger, Elisabeth Gönner, Magda Hägele, Rosel Hägele, Mathilde Mischel und Rita Vögele. Ab 1989 wurde die Frauengemeinschaft als Team geleitet: Erst unter Hilde Eder und dann unter Rita Fechtig und Monika Hägele als Ansprechpartnerinnen. Unser gleichberechtigtes Team besteht derzeit außerdem noch aus: Manuela Hägele, Margit Maier, Sonja Muscheler, Monika Riesterer, Barbara Schmidle, Christa Stephan und Gudrun Werner aus Hilzingen sowie Agnes Maier, Ines Maier und Renate Ofswald aus Riedheim.

War die Solidarität unter den Frauen nach den Kriegsjahren enorm wichtig, so ist es den Frauen auch heute ein stetiges Bedürfnis, über den eigenen Tellerrand zu schauen und zu sehen, wo Hilfe dringend nötig ist. Durch die Einnahmen vielfältiger Aktivitäten konnte die Frauengemeinschaft verschiedenste Vorhaben in Hilzingen, aber auch über die Ortsgrenze hinaus mit Spendengeldern unterstützen wie in jüngerer Vergangenheit zum Beispiel:

- den barrierefreien Zugang zur Kirche
- bei der Kirchenrenovation die Übernahme der Patenschaft für Petrus und Paulus
- Spende für die Hochwasseropfer im Ahrtal
- Lebensmittelspenden für Moldawien und Ukraine
- mehrere Spenden an den Hospizverein Singen
- die Polster für die Stühle in der Einsegnungshalle Hilzingen oder die zwei Sitzbänke auf dem Hilzinger Friedhof.

Nach wie vor, auch noch nach 90 Jahren, wird ein umfangreiches Jahresprogramm erstellt. Neben dem ganzjährigen kirchlichen Engagement ist bei allen Altersgruppen unser Frauenfrühstück sehr beliebt. Ein besonderes Highlight für die ganze Familie ist das Open-Air- Kino im Pfarrgarten. Jahrzehntlang war die Frauenfasnet ein Höhepunkt im Jahr. An jeweils zwei Abenden sorgte ein tolles Programm für Hochstimmung im Kirchenkeller. Eine sinnbildlich schöne Geste ist die Überreichung von selbstgestalteten Taufkerzen an die Täuflinge unserer Gemeinde. Seit 1984 ist das Frauenchorle unter der Leitung von Gabriele Gäng-Weggenmann eine große Bereicherung und aus der Frauengemeinschaft nicht mehr wegzudenken. Verstärkt werden wir seit diesem Jahr durch den Beitritt von Frauen aus der ehemaligen Riedheimer Gemeinschaft, so dass wir aktuell 163 Mitglieder zählen. 90 Jahre – eine lange und bewegte Zeit. Wir erinnern uns gerne an alle Frauen, die uns vorangegangen

sind, an schöne und traurige Momente, an die Erfolge und auch an manche Schwierigkeiten. Denn dies alles gehört zu uns, ist Teil unseres gemeinsamen Weges als kfd – Gruppe. Wir wünschen uns Mut und Stärke, Kreativität und Phantasie, um die Aufgaben der Gegenwart und die Herausforderungen der Zukunft annehmen und meistern zu können.

Euch – Ihnen allen noch eine besinnliche Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für ein erfülltes neues Jahr.

Das Vorstandsteam der kfd – Hilzingen



Bild: Werner

Frauengemeinschaft Hilzingen – Frauenfrühstück im Januar

Noch auf der Suche nach einem Weihnachtsgeschenk?

Wir haben die Lösung: bei Rita Fechtig, Tel. 07731 63333, oder Monika Riesterer, Tel. 07731 184955, können Plätze für unser Frauenfrühstück am Samstag, 23. Januar 2023, reserviert werden. Kurzweilige Unterhaltung bieten uns die SUB – Dominanten. Die Kosten für das Frühstück belaufen sich auf 15 Euro pro Person. Anmeldung bitte bis spätestens 13. Januar 2023.

Taizé – Fahrt für Jugendliche in den Pfingstferien 2023

von Pfingstsonntag 28. Mai bis Sonntag 4. Juni 2023.

Teilnehmen können alle Jugendliche ab 15 Jahren. Der Gesamtpreis beträgt 120 Euro. Im Preis enthalten sind Reisekosten, Unterkunft und Verpflegung. Unterkunft in den von den TeilnehmerInnen mitgebrachten Zelten oder in Baracken. Nähere Infos und Anmeldung bei Pfarrer Werner Mühlherr, Tel. 0170 3842032, E-Mail: werner.muehlherr@kath-hegau-mitte.de oder www.kath-hegau-mitte.de oder Online-Anmeldung unter (siehe QR Code).



Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.
Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.
Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90, E-Mail: info@info-kommunal.de
Geschäftsführer: Tobias Gräser

BERND Öl & Gasheizung
Ellerich Kundendienst
HEIZ-SERVICE Solaranlagen
 Wärmepumpen
 Tankanlagen
 Energieberatung

24-Stunden-Service ☎ 0 77 31 - 83 68 36



STS
Induktivitäten

Leistung neu erfinden – Ihr beruflicher Aufstieg bei STS

Als weltweit tätiger Technologieführer und Hidden Champion bieten wir mit unseren 170 Mitarbeitern am Standort in Stockach wegweisende Lösungen in den Geschäftsfeldern Bahntechnik, Medizin- und Industrietechnik sowie erneuerbare Energien.

Zum weiteren Ausbau unseres Unternehmens suchen wir:

- **Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)**
- **Zerspanungsmechaniker (m/w/d)**
- **Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)**
- **Mechatroniker / Elektroniker (m/w/d)**
- **Industriemechaniker (m/w/d)**
- **Montagemitarbeiter (m/w/d) Zusammenbau von Transformatoren**

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Die ausführliche Stellenanzeige und weitere Informationen zu unserem Unternehmen finden Sie auf unserer Homepage.



Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

Bei Fragen zum Bewerbungsverfahren wenden Sie sich an Herrn Bauer, den Sie unter der Rufnummer **+49 7771 9300 417** erreichen. Möchten Sie sich direkt bewerben, senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bitte per E-Mail an: **m.bauer@sts-trafo.de**

STS Spezial-Transformatoren-Stockach GmbH & Co. KG
 Am Krottenbühl 1, 78333 Stockach/Hardt - www.sts-trafo.de

REITHINGER IMMOBILIEN

Beratung, Service, Erfahrung –

Michael Binder ist Ihr Partner für den Raum Gottmadingen/Hegau bei Reithinger Immobilien.

Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de
 Immobilien seit 1957

Ihre Immobilie ist ein Unikat - wertvoll und individuell!
 Wir betreuen Sie und Ihre Immobilie mit Fachkompetenz und Marktkenntnis.

Unsere langjährige Erfahrung hilft dabei, Ihre persönlichen Wünsche erfolgreich umzusetzen.



Familienbetrieb seit über 50 Jahren

Heizung Bäder Notdienst

KERSCHBAUMER

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service - auch im Notfall - wir sind für Sie da!
 Zudem gibt es derzeit sensationelle staatl. Fördermöglichkeiten!
 Rufen Sie an!

Engen 07733-505-870 www.kerschbaumer.de



Markenparfums

Weihnachtszeit – jeden Tag (außer Sonntag) geöffnet von
 Dienstag, 13. Dezember 2022 von 10.00 bis 17.00 Uhr bis
 Freitag, 23. Dezember 2022 von 10.00 bis 17.00 Uhr

>> Duftschnäppchen <<
Gottlieb-Daimler-Straße 7

Tel. 0 77 31 – 91 77 81
 78239 Rielasingen-Worblingen



HOSPIZ KONSTANZ e.V.

Jeder braucht jemanden. Irgendwann. www.hospiz-konstanz.de

- Ambulanter Hospizdienst
- Kinder- und Jugendhospizarbeit im Landkreis Konstanz
- Angebote für Trauernde
- Beratung

HOSPIZ KONSTANZ e.V. 0 75 31/6 91 38-0
 Talgartenstr. 4, 78462 Konstanz hospiz@hospiz-konstanz.de

Spenden: 

Bio & Landmetzgerei Rimmele
 Metzgerei Gebr. Rimmele (ehem. Metzgerei Knoll)
 Kirchstr. 1, Gottmadingen
 Tel. 07731/71653

Produktion · Catering · Imbiss

Beste regionale Qualität – guter Preis

Jubiläumsangebote vom Do., 15.12.–Sa., 17.12.22

Hackfleisch gem. kg € 8.99	Hähnchenbrustfilet v. Haug 100 g € 1.79
Freilandrinderbraten v. Landwirt aus Fridingen 100 g € 2.19	
ger. Rollschinken eig. Herst. 100 g € 1.39	
Jubiläumsknaller Lyoner eig. Herst. kg € 10.99	Bio Wienerle 100 g € 1.89
Do. frische Blut u. Leberwürste	

NEU Freitag durchgehend geöffnet!!!

Ab Donnerstag Jubiläumstüte · Am Donnerstag feiern wir mit Sekt und Häppchen!!!
 Für Weihnachten rechtzeitig bestellen: Pute, Gänse, Enten v. Haug Messkirch
 Wild aus heimischer Jagd, Freilandrind u. Lammfleisch v. Bauer Hägele, frische
 und ger. Forellen v. Brillholz, zartes Kalbfleisch, zartes Fonduefleisch, Rollschinken,
 Schaufele u. Rinderzungen
 NEU Schweinefilet, Rinderbraten, Hähnchenbrust fix-fertig.

dier+Jakob

KFZ-Meisterwerkstatt
für alle Marken gut und günstig/
Hol- und Bringservice/Kunden-Ersatzwagen
www.dier-jakob.de **077 31/86 87-25**

Weihnachtsbäume selber schneiden
Am 10. und 17. Dezember zwischen
09.00 und 16.00 Uhr

Gerne mit Anmeldung unter
Tel.: 077 39/55 99 mit Anrufbeantworter
E-Mail: RupertMartin@gmx.de

Rupert Martin, Hofwiesen 19, 78247 Hilzingen



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99




TOPSCHNITT
DAMEN & HERREN

Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17

Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 8-12 Uhr u. 13.30-18 Uhr
Sa. 8-12 Uhr



WIR SUCHEN DICH!
Du bist mindestens 13 Jahre alt und möchtest dir etwas dazuverdienen?
Dann starte jetzt durch als Zusteller (m/w/d) für die Anzeigenblatt- & Prospekt-
verteilung am Samstag in Binningen Engelweg & Hilzingen Roseneggstr.
Bewirb dich online: www.psg-bw.de/bewerben
Bei Fragen: 08 00/9995666

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH

GWG IMMOBILIEN

Besinnliche Weihnachten

Wir sagen DANKE für Ihr Vertrauen in unsere Arbeit. Für interessante Gespräche, sowohl geschäftlich als auch privater Art. Dass Sie über die Feiertage zur Ruhe kommen. Für das Neue Jahr 2023 den Mut, etwas zu wagen. Die Courtage, für persönliche und geschäftliche Werte einzustehen. Allen Kunden, Geschäftspartnern und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2023.

Maklerkosten die sich rentieren!

Ihr Makler vor Ort! Seit 1985 erfolgreich,
ein fairer Partner bei allen Immobilienfragen!

Andrea Helmbrecht 78247 Hilzingen, Am Eglental 29
Telefon: 077 31/86 52 13 oder 01 71/47 45-686 oder andrea.helmbrecht@gmx.de



Luftkutsche
Flugplatz Binningen

Klaus is in the House!
Das letzte Mal in diesem Jahr!

Boeuf Bourguignon,
Kartoffelstampf, Salat
Rostbraten, Spätzle, Salat
Rib Eye, T-Bone-Steak,
Rumpsteak ab 19,90 €

Sa. 17.12.2022, 17 bis 22 Uhr
07739-484
schueller@klaus-beef-tasting.de

Albert Ehinger
Alle Arbeiten, die ich darf und kann
Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31/7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipsarbeiten, Bodenlegearbeiten
- Wohnungsaflösungen + Entrümpelungen
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Bausanierung, Gerüst vorhanden

Dr. Joachim Kaiser
Facharzt für Allgemeinmedizin
Chiro-/spezielle Schmerztherapie,
Palliativmedizin, Anästhesie
Im Buck 17, 78244 Gottmadingen
Telefon 0 77 31 / 7 16 94

In der Zeit vom
09.01. bis 27.01.2023
bleibt unsere Praxis geschlossen.

Vertretung:
Dr. Graf
Dr. Jur
Herr Stoll
Dres. Wilms
-nur nach telefonischer Anmeldung-

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen

Gisi's Sauna Solar Fitness Shop

Gabriele Weschenfelder
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel. 0 77 31 / 464 85
www.gho.de/sauna-shop

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

TISCHIDEEN & AMBIENTE
... entdecke Deinen Lifestyle!

Besuchen Sie unsere
Weihnachtswelt
30% Rabatt auf
Weihnachts-Deko
(ausgenommen bereits reduzierte Ware)
Samstag, 17.12.2022
9 bis 18 Uhr
.....
attraktive Angebote
Schnäppchenmarkt
Glühwein & Grillwürste
.....
Poststraße 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen
Telefon 07708-23000-0 | www.tischideen-und-ambiente.de
Montag bis Freitag 9 - 16.30 Uhr | Samstag 9 - 18 Uhr

